

وارليق

تۆركجه - فارسجا فرهنگي درگي
فصلنامه فرهنگي تركي - فارسي

۲۷- جى ايل، ياز ۱۳۸۴، سايى ۱۳۶ (ضميمه)



دؤكتور جواد هيئت ۸۰ ياشيندا

اۋلۇ تانرى نىن آدى ايله

وارلىق

فصلنامه فرهنگى فارسى - تركى

اۋچ آيدا بير چىخان تۆركجه - فارسجا فرهنگى درگى

دۆكتور جواد هيئتىن ۸۰ ايللىگينه حصر اولونموش اۋزل بۇراخيليش

۲۷ - جى ايل، سايى ۱۳۶ (ضميمه)، ياز ۱۳۸۴

دۆكتور جواد هيئتىن

طنطنه لى ۸۰ ايللىك ياش يۇيىللىيى

ايسفند آيى نىن ۲۶ - سىندا (۱۶ مارس ۲۰۰۵) آنكارادا احمد يسوى اۋنيورسيته سى مۆتولى هيئاتى طرفىندىن حاضرلانا دۆكتور جواد هيئتىن ۸۰ ياشى يۇيىللىيى مراسيمى كئچيريلدى. بۇ مراسيم آنكارا دؤولت رسم و هيكل مۇزه سى سالونوندا و ۵۰۰ نفردىن چۇخ آدمىن ايشتىراكيله چۇخ طنطنه لى شكىلده تشكىل اولونموشدو. مراسيمده تۆركيه نىن اسكى كۆلتور ناظىرى و احمد يسوى اۋنيورسيته سى مۆتولى هيئاتى باشقانى نامىق كمال زئيبك و مۆتولى هيئاتى اعضاسى، آذربايجان تحصيل ناظىرى پروفىسور ميصير مردانوف، ايران سفىرى جناب دولت آبادى، آذربايجان سفىرى پروفىسور محمد نوروز، كۆلتور و تحصيل ناظرلىگى مۆستشارلارى، ايرانىن كۆلتور مۆستشارى بيل كنىت اۋنيورسيته سى ركتۆرو پروفىسور على دؤغراماجى، باكى دؤولت اۋنيورسيته سى ركتۆرو پروفىسور آيىل محرموف، آذربايجان بئىن الخالق اۋنيورسيته سى ركتۆرو پروفىسور انلشاد عبدالله يئف و آذربايجان يازچىلار بىرلىگى باشقانى آنار رضا و بير نىچه مىلت وكىلى و آتا تۆرك يۆكسك قۇروم باشقانى پروفىسور صادق تۇرال و بير چۇخ اۋنيورسيته منسوبلارى و مطبوعات نۆماینده لرى ايشتىراك ائتدیلر. يۇيىللىيى مراسيمى احمد يسوى اۋنيورسيته سى مۆتولى هيئاتى باشقانى جناب نامىق كمال زئيبك بن نىطقى ايله باشلادى، ناطىق ايشتىراكچىلارا خۇش گلدىن دئدىكىدىن سۇنرا دۆكتور جواد هيئت حاقىندا دانىشدى و اۋزو و ايشتىراكچىلار طرفىندىن اونا تبرىك دئدى. نامىق كمال بيگ نىطقىندا ايرانلا تۆركيه نىن دؤستلۇغونون اهمىتىدىن سۇز آچدى و بئله دئدى: «تۆرك مىللىتى و فارس مىللىتى قۇمشو و دىن قارداشى ايكي مىللتدیر. هر ايكي مىللت ده آلاها اينانىر، حضرت محمد مصطفى يا پيغمبر اولاراق ايمان اندیر، اونون گتيردىكلرينه ده. بۇندان اۋته سى

تقرّوعاتدیر. هر ایکیمیز ده حضرت محمدی سئودیکیمیز کیمی حضرت علی (ع) اهل - بنیتینی ده سئویریک. بیریمیز بونا علاوه اولاراق علی ولی الله دئییر. من دئییرم کی: واللاهی ده بیلاهی ده علی ولی الله دیر. ایران قارداشیمیزدیر. ایران جواد هیثه بیزدندیر دئییرسه، حاقلیدیر. جواد هیث اونلارداندیر. آذریلر جواد هیث بیزدندیر دئییرسه، حاقلایدیر، زیرا جواد هیث آذریدیر. تۆرکیه اولاراق جواد هیث بیزدندیر دئییرسک، ایرانی و آذربایجانی یالانلامیریق، اما بیز ده دۆز دئییریک. بۆتون ایچیمدن دئییرم: آتلانتیک اۆته سیندن یا دا بریسیندن ایرانا سالدیران (هۆجوم ائندن) منه سالدیرمیش دئمکدیر. نامیق کمالدان سؤنرا باکی دان گلن آذربایجان تحصیل ناظیری پروفوسور میصبر مردانوف کۆرسویه چیخدی و احمد یسوی اونیورسیتیه سی موتۆلگی هیأتی باشقانی بۇ یوبیلئیی تستکیل ائله دیگی اۆچون تشکۆر ائتدی و دۆکتور هیثدن سیتاییشله بحث ائتدی. سؤنرا دۆکتور هیثی اۆلکه لریمیز آراسیندا حقیقی دۆستلوق کۆرپوسو رولو ایفا ائتدیگینه گۆره آلفیشلادی. اوندان سؤنرا دانیستان آتا تۆرک یۆکسک قۇرومو باشقانی پروفوسور صادق تۇرال دۆکتور هیثی ایران و تۆرک دۇنیاسی نین بۇیۆک عالمی، هم ده خئیرخواه ایجتیماعی خادیمی اولاراق ایکی اۆلکه آراسیندا دۆستلوق کۆرپوسو یاراتدیغی و دۆرلی علمی- ادبی اثرلری اۆچون آلفیشلادی و اونون البنی اۆپمک ایسته دی. سؤنرا ایران بۇیۆک ائله جیسی آقای دولت آبادی دانیشدی و باشقانا ایرانا مۇناسیسیندن اۆترو هم ده ایرانلی عالیم دۆکتور هیثه یوبیلئیی حاضرلادیغی اۆچون تشکۆر ائتدی. سؤنرا آذربایجان سفیری کۆرسویه چیخدی و دۆکتور هیث باره ده جوخ سیتاییشله بحث ائتدی و اونور آذربایجانا و آذربایجان خالقینا ائله دیگی خیدمتلری آلفیشلادی و دندی کی، پروفوسور دۆکتور جواد هیث اۆستادیمیزی آذربایجاندا هر کس سئویر و اونو عصریمیزین دده قۇرقدو بیلیرلر. سؤنرا آنا رضا و بیل کنت اونیورسیتیه سی رکتۆرو پروفوسور علی دؤغراماجی عئینی مضموندا دانیشدیلار. دؤغراماجی دندی کی، جواد هیث حیاتیندا همیشه چتین اولانی سئچمیشدیر: عالی تحصیلده طبیی، طیبده جراحینی و جراحلیقدا اۆرک جراحیسینی!

سؤنرا فیض الله بۇداق دانیشدی و جواد هیث حاقیددا نریمان حسن زاده طرفیندن یازیلیمیش بیر شعری اؤخودو. اوندان سؤنرا آذربایجاندا گلن بئین الخالق اونیورسیتیه سی رکتۆرو پروفوسور ائلشاد عبدالله زاده چیخیش ائله دی و دۆکتور هیثین آذربایجانا، اۆزلیکلکه بئین الخالق اونیورسیتیه سیته ائله دیگی خیدمتلردن دانیشدی و اونون همکارلیغی ایله فخر ائله دیگینی بیان ائتدی. سؤنرا ایستانبول اونیورسیتیه سی پلاستیک جراحیسی پروفوسور ابراهیم ییلدیریم ایستانبول اونیورسیتیه سی طرفیندن دانیشدی و دۆکتور هیثی تبریک ائتدی سؤنرا آذربایجان رادیو- تلویزیون صدری پروفوسور نظامی خودی یثف گله بیلمه دیگی اۆچون اونون مقاله سیننی نۆماینده سی علی بیگ اؤخودو. سؤنرا پروفوسور کامیل ولی یثف معروضه سیننی اؤخودو، سؤنرا آمریکادا یاشایان و آتاسی نین یوبیلئیی اۆچون حیات یۆلداشی ایله آنکارایا گلن دۆکتور مارال هیث دانیشدی و هیث عاییله سی طرفیندن یوبیلئیی ترتیب ائدنلره تشکۆر ائتدی و دندی کی، بیز باجیلار دۇنیانین دؤرد گوشه سیندن آتامیزین یوبیلئیینی

قۇتلاماغا گلدیک و بۇ گۆن چۆخ شادیق. بیز آتامیزی انوده آنجاق کتاب اوخورکن و یا یازی یازارکن گۆرموشوک. او بیزه داییم گرجکلری آرایین و حقیقتدن آریلمایین دنمیشدیر. دۆکتور هیئت بیزیم اوچون یالیز آتا دئییل، عئینی زاماندا بیر اؤرنک و رهبر اولموشدور.

سؤنرا آلمانلار گلن پروفیسور فان لسن آلمانجا دانیتدی و پروفیسور آقا بیگ ده نرحومه ائتدی. فان لسن باکیدا دۆکتور هیئتین همکاری اولموش و اون ایلدن بری عئینی خسنه خانادا جراحی عملیاتلاری آپاریلار. او دۆکتور هیئتی ایراندا و شرقده آچیق اوزک جراحی سین اونجوسو کیمی تعریف ائتدی و اونو فیلسوف جراح اولاندیردی.

اوندان سؤنرا دۆکتور هیئتین صنیفداشی تۆرکیه نیی اسکی ناظرلریندن دۆکتور سعالدین بیلیج دانیتدی. سؤنرا دۆکتور هیئتین ۹۰ یاتسیدا دوسو دۆکتور کنگرلی دانیتدی و دۆکتور هیئتی تبریک ائتدی. سؤنرا دۆکتور هیئتین خانیمی هامبدان تشکۆر ائتدی. اوندان سؤنرا یۆیلتی مۆناسیبتله گلن تبریکلر اوخوندو، دۆکتور هیئته هدیه لر وئریلدی و ان سؤن باشقان نامیق کمال زئبیک دانیتدی و دانیشانلاردان و ایستیراکیچیلاردان تشکۆر ائتدی. ایجلا سین سؤنودا شام ینمگی اولاراق تۆرکۆستان پیلوی وئریلدی.

باکی دا یۆیلتی :

مارسین ۲۶- سیندا باکی دا دۆکتور هیئتین ۸۰ ایلیگی مراسیمی بئین الخالق اونورسینه سی خسته خاناسیندا MIR طیب مرکزی نین آچیلیشی ایله بیرگه کنچیریلدی. هر ایکی مراسیم عئینی گۆنده بئین الخالق اونورسینه سی رکتورو آکادمیک پروفیسور انلشاد عبدالله زاده طرفیندن تشکیل ائدیلمیشدی. تصادفاً همان گۆن یئنی آذربایجان پارتیاسی نین عۆمومی تۆپلانتیسی ایدی، اونا گۆره ایجلاسی پرۆرکتور آکادمیک حسین احمدوف ایداره ائدیردی. ایجلاسی آچدیقدان سؤنرا پروفیسور انلشاد بیگین آنکارادا دۆکتور هیئتین یۆیلتینده کی نطقیندان پارچالار اوخوندو. سؤنرا طیب مرکزی نین پرزیدنتی پروفیسور آقا بیگ دانیتدی، سؤنرا خسته خانانین دیرکتورو کریستا خانیم آقابیگ دانیتدی و خسته خانایا باره ده معلومات وئردی. اوندان سؤنرا پروفیسور فان لسن، دۆکتور مری تۆمسن، ناظرلر کابینتی نۆماینده سی قۆربان صادیقوف، دۆکتور بهروز صفرعلی، آکادمیک آقاییف، صابیر رۆستم خانلی و بهروز آخوندوف دانیشدی، سؤنرا قوناقلار طیب مرکزی نین گزدیلر و سؤنرا ینمک وئریلدی.

عاليم شخصيَّت، حاذيق حكيم و بۇيۇك جراح

فيروز دولت آبادى*

اولو تانرى نين آدى ايله

ايران اسلام جۇمهورىتى يىن سفىرى و صلاحىتلى نۇمايندەسى اولاراق، خئىرلى و اوزون عۇمرۇنو دۇست و قۇسنو اولكەلر ايران و تۇركىيە خالقلارىنا خىدمت ائتمگە صرف اندن و بۇ ايكى صبرلى قۇنشو اولكە يىن مۇناسىبتلىرى يىن داها دا ايكىشاف ائتمەسى اۆچۆن هنج بىر ياردىمىنى اسيرگەمە يىن بىر شىخسىن نىلە مۇحتىتم تبرىك مراسىمنده اىستىراك ائتمەدن شرف دۇيورام.

بۇ عالم شخصت، حاذيق حكيم و بۇيۇك جراح، بىر چۇخ اينسانا يىنىدن حيات باغىشلادىغى كىمى. ايراندلار و تۇركلر آراسىنداكى كۇنۇل بىرلىگى و برابر ياشاما رۇحونو دا قۇوتلندىرىمىش، ايكى بۇيۇك قۇسنو اولكە آراسىنداكى دۇستلوق و قارداشلىق رۇحونو تىبلىغ ائتمىش و بۇ ايكى خالقىن قارداشلىق ابدنالى نىن حياتا كىچمەسى اۆچۆن بۇيۇك سعى گۇسترمىشىدىر.

مۇحتىتم اىستىراكچىلار، دىرلى علم آداملارى،

شۇبەه يۇحدور كى، مدنيتلى، مۇتفكىر و عالم اينسانلار يىن واسىطەسىلە ايكى اولكە آراسىندا يارانان اعتماد، گۇۋن و دۇشونجە نىن آزاد جريانى و حرىكى، عىنى - زاماندا سربست تىجارت، ايكى اولكە خالقلارى نىن احتىياجلارى نىن صىمىتەلە تامين اولونماسى و قانونى و حلال سرمايه نىن امنىتى كىچمىشده ايران و تۇركىيە نىن مۇقتدىر، عظمتلى و عزيز اولماسىنا سبب اولدوغو كىمى، دۇنيانىن بۇگۇنكو شرطلىرىندە دە اينكىشافىن، اىقتىدار يىن گۇچلنمەسى نىن و دۇشمىنلرىن ضىعفلنمەسى نىن تىك يۇلودور.

اگر گۇچلو تۇركىيە نى تعريف اندركن اونون ايرانلا مۇناسىبتلىرى نىن محدودلاشدىرىلماسىنى و يا ايراندا اسلام جۇمهورىتى نىن مۇقتدىرلىگىندىن بحث اندركن بىزىملە تۇركىيە جۇمهورىتى آراسىنداكى مۇناسىبتلىرىن محدودلاشدىرىلماسى فىكرىنى مۇدافىعە اندن وارسا، شۇبەهسىز يا قارا قىلبلىدىر يا دا سەهو اولاراق بىلە بىر يۇل گۇستىرير. بىلە سەهو بىر يۇلو گۇستىرەن شىخسى، يۇلونو دۇزلىتمك مجبور يىتىندە دىر، چۇنكى بۇنۇن كىمى سىغىلر اونون هر ايكى اولكە نىن دە گۇچلنمەسىنى اىستەمە دىگىنى گۇسترمكده دىر. اۆ، يا جاهىلدىر و مسألەسىنى انلاماقدا چىتىنلىك چكىر، يا دا دۇست قىافەسىندە بىر دۇشمىندىر.

حیاتینی بۇ يۇلا وقف اندن و ایران ایله تۆرکیه نین بۇیوکلوگونو و عظمتینی بۇ ایکی میلتین بیرلیگینده گۆرن جناب دوکتور جواد هیئت کیمی بۇیوک شخصیتلر بۇ ایکی اۆلکه نین حقیقی سرمایه لری و خزینه لریدیر. اؤنلاری تبریک ائتمک بۆتۆن ایرانلیلار و بۆتۆن تۆرکلری تبریک ائتمک دنمکدیر. اصلینده بۇ یولو ایزله ینلری خاطرلاماق و دۆرلندیرمک ایکی میلتین زنگین اورتاق مدنیتی نین و مؤحتشم رۇحونون دۆرلندیریلمه سی و ایکی اۆلکه نین معنوی سرمایه سی نین تۆکنمزلیگینه اینانان اینسانلارین سایغیلاتماسیدیر.

بۇ گۆن احمد یسوی اونیورسیتیه سینده کی قیمتلی قارداشلاریمیز، اؤستادلار و تۆرکیه نین دیگر آراشدیرماچیلاری جناب دوکتور هیئتی تبریک ائتمکله بۇ دۆشونجه نی تشویق اندیب دستکله ییرلر کی، ایران و تۆرکیه نین ایقتیدار و عظمتینی ایسته یین گئرچک دۆستلار، بۇ ایکی میلتین بیرلیگینی دۆشونلر و اؤنو مؤدافیه اندنلریدیر. اؤنلارین ایسته دیکلری کۆنۆل بیرلیگی و بیرلیکده لیکدیر. شاعیرین دندیگی کیمی، کۆنۆل بیرلیگی، دیل بیرلیگیندن داها یاخشیدیر.

من ده بۇ بۇیوکلریمیزله بیرلیکده جناب دوکتور هیئته احتیراملاریمی و تشکۆرلریمی بیلدیرمک ایستردیم. انشاءالله بونون کیمی مراسیملر هر ایل ایران و تۆرکیه نین بیرلیگی اؤغرונدا اۆرکدن چالیشان دیگر شخصیتلر، متلاً دوکتور احمد بیستارلی اۆچۆن ده کئچیریلسین.



آذربایجان بئین الخالق اونیورسیتیه سی - میر خسته خاناسی نین آچیلیشی

بویوک عالیم، مشهور حکیم، نادیر شخصیت

پروفیسور دوکتور محمد نوروزاوغلو*

آنا وطنیم آذربایجاندا پروفیسور جواد هیئتین بویوک عالیم، دؤنیا طبیئنه دامغاسینی وۇرموش مشهور بیر حکیم، تۆرک دیلینه، تۆرک تاریخینه، تۆرک دؤنیاسینا بویوک خیدمتلری اولموش نادیر بیر شخصیت اولدوغونو کیچیکدن بویوگه هامی بیلیر.

پروفیسور جواد هیئتین حیات و فعالیتینه حصر اولونموش چؤخ سایدا یازیلار، کیتابلار اولدوغو، فیلملر جکیلدیگی، اونون بیر چؤخ دؤولتلر، اونیورسیتلر، آکادمیلار طرفیندن یوکسک مۆکافاتلارا لاییق گؤرولدوگو ده معلومدور. آنجاق اونون نه قدر هر طرفلی فنومنال بیر ضیالی، نه قدر نادیر تاریخی شخصیت اولدوغونو بیلمک و حیسن اتمک اونو یاخیندان تانیماقلا، اونون دؤستلوغونو قازانماقلا مۆمکوندور.

آنکارادا ۱۲ اییل بوندان اول تانیش اولدوقدان سونرا پروفیسور جواد هیئتدن چؤخ شئی اؤیرندیم و اونون دؤستلوعوبو قازانا بیلدیمسه، دئمک بو ۱۲ اییل هدره گنتمه میش، اؤزؤمو خوشبخت سایا بیلم. پروفیسور جواد هیئتی پروفیسور احسان دؤغراماجی ایله، اونون ائوینده تانیش ائتدیکن سونرا دؤنیا صحیه سی نین، تۆرک دؤنیاسی نین بو ایکی فنومنال شخصیتی نین، نهنگ عالیمی نین اینگیلیسجه دن فرانسیزجایا، فرانسیرجایا عربجه یه، عربجه دن فارسجایا کئچن دریندن علمی، ادبیاتی، دینی، تاریخی، فلسفه نی احاطه ائدن صؤحبتینی ساعتلارجا حئیرانلیقلا، حئیرتله دینله دیم. آذربایجان خالق، تۆرک دؤنیاسی، بلله داهی عالیملری، نادیر شخصیتلری یتیشدیردیگینه گؤره اؤزؤنو خوشبخت حساب ائده بیلم.

آذربایجاندا ۸۰ یاش اورتا یاش حساب ائدیلمیر. بویوک شاعیریمیز عثمان ساری وللی دئمیشدیر:

۸۰- ینده آلمای عصاب،

قویما سنی قارا باسا،

کیم کی ۱۰۰ اییل یاشاماسا،

گؤناه اونون اؤزؤنده دیر.

و دؤستلاریندادیر (دؤزلیش منیمدیر).

اوجا تانیردان پروفیسور جواد هیئته مۆحکم جان ساغلیغی، اؤزون عؤمور و بویوک اؤغورلار

آرزولاییرام.

* آذربایجان جۆمهوریتی نین تۆرکیه ده کی سفیری

پروفیسور دوکتور جواد ہیئتین ۸۰ ایلیگی یوبیلیینه موزاجیعت

آنکارا، ۱۶ مارس ۲۰۰۵- جی ایل

پروفیسور دوکتور هارمن فان لسن

عومومی جراحیه اؤزره مۆتخصیص

آلمانیا، زولینگن

حۆرمتلی خانیملار و جنابلار،

آرتیق هامی یا معلومدور کی، پروفیسور جواد هیئت ایران، تۆرکیه و آذربایجاندا چۆخ مشهوردور. آما من سیزلره بیلدیرمه‌لی یم کی، دوکتور جواد هیئت نه‌اینکی آدی چکیلن اولکهلرده، همچینین غربی آوروپا و آمریکا بیرلشمیش ایالتلرینده بیر جراح، تۆرکولوق و فیلوئسوف کیمی چۆخ مشهوردور. اؤنجه چیخیش ائندن شخصین سۆزلرینی اساس توتاراق، اؤنواکبنجی ۴۰ یاشین تمام اولماسی ایله علاقه‌دار اولاراق، اۆزکدن تبریک ائدیرم. من حساب ائدیرم کی، پروفیسور جواد هیئت عۆمرۆنون ایلك ۴۰ ایلینی جراحیه، دیگر ۴۰ ایلینی ایسه تۆرکولوژی و فلسفه‌یه حصر ائتمیشدیر.

پروفیسور جواد هیئت ۱۹۴۶- جی ایله ایستانبولدا طبیب مکتبینی بیتیرمیش، جراح اولماسی اۆچۆن ایستانبول و پاريسده دؤورلر کئچمیش، ۱۹۵۲- جی ایلهه ایرانا قایداریق اؤرادا جراحی عملیاتلارنا باشلامیش و آز بیر زاماندا اؤنچۆ جراح کیمی تانینمیشدیر. اؤ، ۱۹۵۴- جۆ ایلدن اۆزک عملیاتلارینا باشلامیش، بۆد اؤیناغینی دیشدیرمیش و ۱۹۶۸- جی ایلدن ایراندا ایلك دفعه اولاراق اکسپریمنتال جراحیسینه باشلامیش و ایترل اۆزرنده اؤغورلا اۆزک کۆچورمه عملیاتی کئچیرمیشدیر. ۱۹۶۹- جو ایلهه ایلك دفعه تهراندا بۆیرک کۆچورمه ائتمیشدیر. ۱۹۷۹- جو ایلهه ایسلام اینقیلابیندان سؤنرا اؤ، تهراندا آزاد اؤنیورسیتیه‌سینده جراحیه پروفیسورو آدینا لاییق گۆرولموشدور. ۱۲ ایله یاخین ایران طبیب علملری ژورنالی نین رداکتورو اولموش، ۳ جراحی کیتاب نشر ائتدیرمیش و ۷۰- دن آرتیق جراحی علمی مقاله یازمیشدیر. ۳۱ ایله عرضینده بئین‌الخالق جراحیه جمعیتی نین ایران نۆماینده‌سی اولموش، بؤرادا اؤ جمعیتین ایران نۆماینده‌لیگینی یاراتمیشدیر. اؤنون بۆتۆن نائلتیلرینی نظره آلاراق، اؤ، ۱۹۸۳- جۆ ایلهه فرانسا علملر آکادمیاسی نین عۆضۆ سئچیلیمیشدیر.

پروفیسور جواد هیئت، عۆمرۆ بۆیۆ آذربایجان و آذربایجانلیلارلا، تۆزک و آذربایجان دیللیری ایله ماراقلانمیشدیر.

اؤ، ۱۹۲۵- جی ایلهه ایراندا، اؤنده گئدن ایران- آذربایجان عایيله‌سینده دۆنیایا گۆز آچمیشدیر. اؤنون آتاسی، ایسلام ایلاهات و حۆقوقو بیتیردیکدن سؤنرا اؤزون ایللر ایرندا عدلیه ناظیری ایشله‌میشدیر. ۱۹۷۹- جۆ ایلهه ایسلام اینقیلابیندان سؤنرا اؤ، ایلك دفعه آذری و فارس دیللرینده «وارلیق» آدلی ادبی ژورنال نشر ائتدیرمیش و بۆ گۆنه‌دک ده همین ژورنالین باش رداکتورودور. پروفیسور جواد هیئت غرب فلسفه‌سی نین تاریخی و دیگر ۷ تۆرکولوژی کیتابی، ایسلامین اساسلاری حاقیندا

مقاله‌لر نشر ائتدیرمیش، سؤزؤ گئدن موضوعلار اوزره تخمیناً ۲۵۰- یه یاخین مقاله چاپ ائتدیرمیشدیر. ۲۰۰۲- جی ایلده آلمانین ماینتز شهرینده اونونلا بیرلیکده بئین‌الخالق تۆرکولوژی کؤمپانیسیدا اولارکن اونون نه قدر آلمان تۆرکولوق دؤستو اولدوغونون شاهیدی اولدوم. او، همچنین نیر نیوزی حاقیدا قوناق اؤستاد کیمی تئز- تئز بیر سیرا شیمالی آمریکا اونیورسیتهلرینه دعوت ائتدیلیر. پروفسور جواد هیئت آذربایجان خالقی نین و علی‌الخصوص ارمنیلرله دؤشموش قاراباغ داعواسی پروسمی ایله ده دریندن ماراقلانیر. او، آرتیق ۱۰ ایلدیر کی، بیزیم بئین‌الخالق طیبی یاردیم تشکیلاتی و ۲۰۰۱- جی ایلدن اعتیاراً آذربایجان بئین‌الخالق اونیورسیته‌سی ایله امکداشلیق ائتدیر. ۲۰۰۵- جی ایلین آوریل آییندا باکی‌دا بئین‌الخالق طیبی یاردیم تشکیلاتی و آذربایجان بئین‌الخالق اونیورسیته‌سی نین بیرگه فعالیتینی اساسیندا بیر خسته‌خانا آچیلجاقدیر و من اؤمیدوارام کی، پروفسور جواد هیئت بوندان سونرا اوزون ایللر بیزیمله ایشله‌یه‌جک، خسته‌لره شفا ونره‌جک، طلبه‌لره و بیزیم ایشچی هئیاتینه درس دئییه‌جکدیر.

تجلیل از دکتر جواد هیئت، نویسنده و جراح ایرانی در آنکارا

آنکارا، خبرگزاری جمهوری اسلامی، ۸۳/۱۲/۲۷

هستادمین سال تولد دکتر جواد هیئت، جراح و زبان‌شناس ایرانی در آئینی با شرکت جمعی از شخصیت‌های سیاسی، فرهنگی و ادبی ایران، ترکیه، جمهوری آذربایجان و قزاقستان در آنکارا گرامی دانسته شد.

این آئین را دانشگاه «احمد یسوی» که با همکاری ترکیه و قزاقستان در آنکارا فعالیت دارد، ترتیب داد.

«نامیک کمال زیبک» وزیر فرهنگ سابق ترکیه و رئیس هیأت متولی این دانشگاه در این مراسم که چهارشنبه شب در سالن تئاتر موزه هنرهای معاصر آنکارا برگزار شد، جواد هیئت را «نویسنده و جراح برجسته ایران» معرفی کرد و گفت: «وی در طول عمر خود، خدمات ارزنده‌ای به تقویت دوستی و برادری بین ملت‌های سه کشور ایران، ترکیه و جمهوری آذربایجان کرده است.»

او با تشریح فزاینده‌ای از خدمات دکتر هیئت گفت: «ایران و ترکیه دو کشور دوست و همسایه هستند و جمهوری اسلامی ایران و جمهوری ترکیه برادر یکدیگر به شمار می‌روند.» زیبک با تأکید بر این که سخنان وی شعار و حماسه‌گویی نیست، به تأکید گفت: بر این باور است که اگر یک ترک، درد تهدیدهایی را که از دور علیه ایران صورت می‌گیرد، در دل خود احساس نکند، ترک عاقلی نیست.

«فیروز دولت‌آبادی» سفیر جمهوری اسلامی ایران نیز طی سخنانی با اشاره به خدمات ارزنده دکتر جواد هیئت در عرصه پزشکی و ادبیات و توسعه روابط ایران و ترکیه گفت: «از این حقیقت‌گریزی نیست که اعتماد و اطمینان سازنده میان دو کشور و حرکت سیال و آزاد اندیشه از طریق انسان‌های

بافرنهنگ و فکور و اندیشمند در کنار تبادلات آزاد تجاری و ارائه خدمات صادقانه مورد نیاز ملل دو کشور به یکدیگر و امنیت سرمایه مشروع و حلال، همچنان که در گذشته نه چندان دور موجبات اقتدار و عظمت ایران و ترکیه شده بود، در شرایط کنونی جهان نیز تنها راه نیل به رشد، توسعه و اقتدار و تضعیف دشمنان ما خواهد بود.»

دکتر جواد هیئت نیز طی سخنانی ضمن قدردانی از دانشگاه «یسوی» و برگزارکنندگان این آئین، با تشریح بخش‌هایی از زندگی خود و ماجرای سفر به ترکیه و تحصیل پزشکی در این کشور و تشکیل انجمن دوستی ایران و ترکیه گفت که بعد از استقلال جمهوری آذربایجان، تلاش وی مصروف توسعه و تقویت دوستی بین سه کشور ایران، ترکیه و جمهوری آذربایجان شد.

دکتر هیئت با تأکید بر اهمیت حفظ و توسعه فرهنگ ملت‌ها گفت: «در رژیم قبلی ایران، محدودیت شدیدی در مورد فرهنگ و زبان آذری وجود داشت و بخش مهمی از فعالیت‌های فرهنگی برای اعتلای فرهنگ آذری، به طور محرمانه صورت می‌گرفت.»

دکتر هیئت افزود: «بعد از پیروزی انقلاب اسلامی، زمینه برای توسعه و تعمیق فرهنگ آذری، هرچند به طور محدود فراهم شد و امروزه بیش از ۵۰ نشریه به زبان آذری در ایران منتشر می‌شود.»

او گفت: «قرار است از سال آینده تحصیلی نیز درسی به عنوان زبان مادری در مدارس ایران تدریس شود که با شروع این کار، اصل پانزدهم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران نیز قابلیت اجرایی خواهد یافت.»

در این آئین، «محمد نوروز اوغلو» سفیر جمهوری آذربایجان در آنکارا، وزیر آموزش جمهوری آذربایجان، «احسان دوغراماجی» رئیس دانشگاه بیلکنت آنکارا، «کامل ولی نریمان اوغلو» رئیس مرکز تحقیقات اوراسیای جمهوری آذربایجان، بیش از ۱۵۰ تن از اساتید دانشگاه‌های ترکیه و پزشکان هم‌دوره‌ای دکتر هیئت و نیز اعضای خانواده دکتر جواد هیئت حضور داشتند.

همچنین خانم «گلدال آکشیست» وزیر مشاور در امور خانواده ترکیه که در خارج از این کشور به سر می‌برد، با ارسال پیامی از خدمات دکتر جواد هیئت تجلیل کرد.

دکتر جواد هیئت در سال ۱۳۰۴ در تبریز متولد شد. تحصیلات ابتدایی را نیز در این شهر سپری کرد و بعد از فارغ التحصیلی از مدرسه نظامی تهران در سال ۱۹۴۱ وارد دانشکده پزشکی استانبول شد.

دکتر هیئت بعد از فارغ التحصیلی از دانشکده پزشکی «چاپا»ی استانبول در سال ۱۹۴۶ به پاریس رفت و دوره تخصص خود در جراحی قلب را به پایان رساند.

او به عنوان اولین جراح قلب ایرانی شناخته می‌شود که در سال ۱۹۶۱ دست به عملیات جراحی قلب باز در ایران زد. دکتر هیئت در سال ۱۹۸۳ عضو آکادمی جراحی پاریس انتخاب شد و مدت ۳۰ سال نماینده جمعیت بین‌المللی جراحان ایران شد. وی در سال ۱۹۵۶ جمعیت دوستی و فرهنگی ایران و ترکیه را تأسیس کرد و بعد از انقلاب مجله «وارلیق» به زبان آذری را انتشار داد.

دکتر جواد هیئت دارای ۳۰۰ مقاله در مورد زبان ترکی و نزدیک به ۱۰۰ مقاله پزشکی است. شورای زبان ترکیه به دلیل خدمات علمی-مدنی وی به فرهنگ ایران، ترکیه و جمهوری آذربایجان، دکتر جواد هیئت را به عنوان عضو افتخاری این شورا انتخاب کرده است. دکتر جواد هیئت هم‌اکنون به عنوان استاد پزشک جراح در دانشگاه آزاد اسلامی فعالیت می‌کند.

دۆنیا بئش گۆنلۈك دئيبيل

پروفېسور دۆكتور ائللشاد عبدالله يئف*

هر دفعه قۇجا شارقين قۇجامان عالمى پروفېسور جواد هيئتدن سۇز دۇشندە گۆزلىرىم آذربايجان دۇنياسيندان دۇنيايا باخير، آذربايجان آدلى تاريخى مملكتيميز، موقدس تورپاغيميز، سۇيداشلاريميزين تاريخ بۇيو ياراتديقلارى عۆمومبىشى دۆرلر تامام يىنى بير گۆركم، يىنيلمز بير عظمت آلير، دۆكتور جواد هيئت دۇنيانى گزه-گزه، اينسانلارى و اينسانليغى دۇيا-دۇيا، وطن محبتىنى كۆنۆللره يايا- يايا دايم و طنداش عۆمرۆ، عالم عۆمرۆ، لۇقمان عۆمرۆ، مۇجاهيد و مۇباريز عۆمرۆ، آن واجيبى ايسه ويجدانين، شرف و لياقتين كئشىگينده دۇران عسكر عۆمرۆ ياشاير.

آزادلىق و حۆرپت دۆكتور جواد هيئت كۆكۆنون و كۆمچىنين قلبينده، رۇحوندا و حيات مۇوقعنده موقدسلسليب. يالنىز و يالنىز دۆكتور جواد هيئت كىمى مىلى ضيالىلارى اولان مىئلر اۆزلىرىنين كرامت و بركت حاقىنى قۇرويا بيلرلر. مىئلتن و دؤولتتن خوشبختليگى مىلى عملردن و مىلى ايرادهن آسيليدير. مىلى عملر، مىلى ايراده يالنىز بير نئچه نفر و يا بير نئچه دسته ضيالىنين دۆشونجهسيندن دئيبيل، بۆتۆن مىلت فردلرىنين آرزولارىنين، عمللرىنين، نيتلرىنين بيرلشمهسيندن عيبارتدير. باخ بۇدور دۆكتور جواد هيئتتن آن بۇيۆك آرزوسو و يىگانه تمناسى!

ايران ايسلام جۆمهورىتىنين شرقدن غربهجن آن گۆركملى ائلچىسى و تانينميش تمثيلچىسى اولارق، معنالى و اۆزون عۆمرۆنۆ ابدىلىك دوست اولان ايران و تۆركيه خالقلارىنين بيرليگينه صرف ائدن و بۇ ايكي تمكىنلى و تدبيرلى اولكهنين ايكي طرفلى علاقهلرىنين داها دا گئنىشلنمهسى اۆچۆن قلبىنى و بئىنىنى اسيرگه مەين بير شخصيتتن حاقيندا دۆشوندوكلريمى بير و يا بير نئچه مقاله ده قلمه آلماق غئير- مۆمكوندور.

آنا وطنيم آذربايجاندا پروفېسور جواد هيئتتن بۇيۆك عالم، دۇنيا طبيئنه پوزولماز ايمضاسىسى آتميش مشهور بير حكيم، ايران مىئلتنه، تۆرك ديلينه، تۆرك تاريخينه، تۆرك دۇنياسينا بۇيۆك خيدمتلرى اولموش عوض اولونماز بير شخصيت سايلديغىنى كىچىكدن بۇيۆگه، شاگيرددن آكادميكة قدر هامى بيلير.

منيم اۆچۆن بۇيۆك شرفدير كى، پروفېسور جواد هيئت رهبرلىك ائتديگيم آذربايجان بئىن الخالق اۆنيورسيتتهسىنين فخرى پروفېسورودور.

دوکتور جواد هیئتین حیات و فعالیتینه حصر اولونموش چوخ سايدا يازيلار، مقاله لر، مۇنوقرافيلار، كيتابلار اولدوغو، سندنلى فيلملر چكيلديگي، اونون بير چوخ دوولتلر، اونيورسيته لر، آكادميلار طرفيندن يوكسك موكافاتلار و فخرى آدلارا لاييق گورولدوگو آذربايجاندا هر كسه معلومدور. فقط اونون نه قدر هر طرفلى بير ضيالى، نه قدر نادير تاريخى شخصيت، نه قدر فنونال بير دوولت و ميلت آدمى اولدوغونو بيلمك و درك اتمك اونو شخصاً تانيماقلا، اونون ايناميني قازاناراق، بوتوو دوستلوغونا قوووشماقلا مومكوندور. من دوكتور جواد هيئتله دوستلوغومو هميشه ايفتيخارلا يادا ساليرام، چونكى عومرونو ميلتين اينكيشافينا، اونون گله جگي نامينه، كنجميشين معنوى - استتيك تدقيقينه حصر اتميش بو فووق البشر اينسانين تمنا سيزليغي و جفاكشليگي منيم اوچون چوخ قيمتلى و اولدوقجا عبرت آميز بير جهتدير.

دوكتور جواد هيئت ۱۹۲۵- جى ايلده تبريزده دوغولموش، چوخ اثركن ياشلاريندا تهراندا، استانبولدا، پارسده موكمل تحصيل آلميش و بين الخالق سوپه ده تانيميش، گوركملى بير طيب عالمى، جراح، صحبه خيدمتى نين آن تجروبه لى تشكىلاتچيلاريندان بيرى اولموشدور. پروفسور جواد هيئت هم «عومومى جراحلىق»، «جراحيه درسلىرى»، «تروموفلبيت و موعالجه سى» مۇنوقرافيلارنى، هم ده عثنى زاماندا «آذربايجان ادبيات تاريخينه بير باخيش»، «آذربايجان شيفاهى خالق ادبياتى»، «توركلرين تاريخ و مدنيتينه بير باخيش»، «تورك دىلى و لهجه لرى تاريخى» و «ادبيات شوناسلىق» اثرلرى نين مؤلفيدير. بير طرفدن جراح بيچاغى ايله اينسانلارين عومرونو اوزادان موقدس لوقمانمىز، ديگر طرفدن موجهيد قلمى ايله، دوغولارين و حيسياتين، اينسانليغين و محبتين، آزادليغين و حوريتين، ادبياتين و ابديتين، گترچكليگين و حقيقتين سالنامه سيني يارادير. البته، بوتون بونلارين آرخاسيندا قودرتلى و موحتشم جواد هيئت شخصيتى نين معنوى زنگينليگي و يئيلمز مۇباريزليگي دايانير.

دوكتور جواد هيئت اوتايلى - بوتايلى آذربايجانين اونسيّت كورپوسو، قارداشلىق رمزى، صداقت تمثيلچيسى، وطن سئورليگي نين ايفاده چيسى، كنجميشيمىز و گله جگيمىز خدآفرين بويدا تسكينليك و شوكرانلىق سمبولودور.

بو گون جواد هيئتى دايمى دوشوندورن مسأله لردن بيرى، آغريدان و گويندن، كوزردن و يانديران مرضلردن آن دوولمىزى قاراباغ ياراسيدير. اونون «وارلىق» ژورناليندا دايمى درج ائتديرديگي مقاله لر، ايران رسمى اورقانلارينا، بيرلشميش ميلتلر تشكىلاتينا يازديغي مکتوبلار، على الخصوص توركيه نين سابق پرزيدنتى سولثيمان دميراله يازديغي حوزن دوولو تاريخى مکتوب بو اينسانين نه قدر حاقا و عدالته باغلى اولدوغونا، بو جانلى كلاسكيك نه قدر وطن پرور و ميلت سئور اولدوغونا عياني ثوبتدور. ۱۹۸۸- جى ايلدن اوزو برى گوز ياشلارى و كونول سانجيلارى ايله يازيلان بو مقاله لرى و مکتوبلارى آليشامدان، يانمادان، داخيلاً قيورولا - قيورولا، قورولا - قورولا، اووخالانمادان اوخوماق مومكون ديئيل. مصطفى كمال آتاتورك دئييب كى، ميلته افنديليك اتمك بوخدور، خيدمت اتمك واردير. ميلته خيدمت اندن اونون افنديسى اولور. گوزوشلريمىز بيرينده دوكتور جواد هيئت سويله دى كى، هر نه يوزلا اولورسا - اولسون، ميلته خيدمت اندنلر ميلندن بويوك موكافاتلار گوزله بيرسه، قطعياً دوزگون

اتتمیرلر، میلتندن چوخ شئی ایسته مەمەلی بیک. میلته خیدمت ائدنلر ناموس بۇرجلارینی یثرینه ییترمکدن باشقا بیر شئی اتمیرلر. سونرا علاوه ائتدی کی، اصل میلّت سئورلیگین فرقلندیریحی خوصوصیتی، خالق اؤز قۇدرتینه، اؤز بۇیۆکلۆگۆنه صمیمیتله ایناندىرا بیلیمک باجاریغیدیر. حاقلیدیر جواد هیئت! سۆزۆن حقیقی معناسیندا آن یاخشى اینسانلار اؤزۆندن چوخ، منسوب اولدوغو جمعیتی دۆشۆن، اونون وارلیغی نین و خوشبختلیگی نین قۇروماسینا حیاتی نی وئرن اینسانلاردیر. دئییرلر کی، دۇنیا بش گۆنلۆكدور! باخیر کیملر اؤچۆن! اینسانا و اینسانلیغا دۆکتور جواد هیئت کیمی خیدمت گۆستریب، عۆمروُن اؤزۆنلۆغونو یاخشى عمللرین سایندا آختاران، ابدیتی آللاهین وارلیغیندا تاپان مۆجاهدیلره دۇنیا بش گۆنلۆک گۆرۆنه بیلیمز. بۇ دۇنیا بش گۆنلۆک اولسایدی، بیر یئرده اولنده، مین یئرده دیریلمز دیک. بۇ دۇنیا بش گۆنلۆک اولسایدی، هئچ زامان جاهانا دۆکتور جواد هیئتلر دۆغولمازدی.



آذربایجان بئین الخالق اونیورسیتەسی رکتۆرو پروفیسور ائلشاد عبدالله یئف دۆکتور جواد هیئته تقدیر لۆوحو وئریر

جواد هیئت - ۸۰

نیظامی خودی ینف*

عزیز دوستوم جواد بیگی!

حۆرمتملی یوبیلمی ایشتیراکچیلاری!

تۆزک دۆنیاسی نین ان قودرتلی اوولادلاریندان بیری، بۆتۆن دۆنیا تۆرکلری نین غوزور و فخارت یثری اولان، بیر الینده قلم، بیر الینده بیچاق اؤز خالقینی، میلتی نین، بۆتۆلۆکده اینسانلارین فیزیکی و معنوی ساغلاملیغی نین کئشیگینده سرحد عسکری کیمی سرواخت دایانان، اللری نین حکمتی، سیرکی-سحری ایله مۇعجوزهلر بارادان مۇحترم دۆکتور جواد هیئتین ۸۰ ایللیک یوبیلمی مراسیمینده ایشتیراکیمدان و چیخیشیمدان بۆیۆک ایفتیخار حیسسی کئچیریم.

اولجه فخرله قئید انتمک ایسته بیرم کی، عۆمرۆ بۆیۆ حثیرت آمیز درجهده میثلسیز ایشلره ایمضا آتان جواد هیئت حاقیندا من ده بیر سیرا مقاله لر یازمیشام، ۲۰۰۲- جی ایلده «آذربایجان تله فیلم»-ین چکدیگی «جواد هیئت وارلیغی» آدلی سندلی تلویزیون فیلمی نین سناریو مؤلفی یم، گۆرکملی عالیمین ۸۰ ایللیک یوبیلمینه حصر اتدیگیم کیتاب ایسه بۇ یاخینلاردا ایشیق اۆزۆ گۆره جک! یثری گلمیشکن، اؤنو دا دئییم کی، «جواد هیئت وارلیغی» فیلمی بۆیۆک عالیمین باکیدا کئچیریلن ۷۰ ایللیک یوبیلمی نین ویدئویازسی، اؤنا حصر اولونموش «داستان»، «دورنا تئلی» وئرلیشلی آذربایجان دؤولت تلویزیونونون قیزیل فؤندوندا ساخلانیر.

و یوبیلمی مراسیمینه گلرکن من بیر داها جواد هیئت حاقیندا بازدیقلاریم دیقّت یتیردیم، سناریوم اساسیندا چکیلمیش فیلمه باخدیم. بۆتۆلۆکده جواد هیئتین کئچدیگی معنالی، شرفلی عۆمۆر یولونا نظر سالدیم. اعتراف ائدیم کی، اؤنون قیسا زامان کسگینده حیاتا کئچیردیگی و بیر اینسان عۆمرونه سیغما یاچاق قدر بۆیۆک ایشلری نین قارشیسیندا یئنه ده حثیرتیمی گیزلده بیلیمدیم.

جواد هیئت کیمدیر؟ اؤنون آذربایجان، ایران، بۆتۆلۆکده دۆنیا علمی نین، طبابتی نین و مدنیتی نین اینکیشافیندا هانسی خیدمتلری وار؟ طبیعی کی، بیر یوبیلمی چیخیشیندا بۇ سؤاللارا جواب وئریمک چتیندیر. چونکی جواد هیئت یارادیجیلیغی انله احاطه لی، چۆخ شاخه لی، آنسیکلۆپدیک مضمون و سجهیه داشی بیر کی، اؤنون آراشدیریلماسی، اؤیرتیلیمه سی و دۆرلندیریلیمه سی بۆیۆک واخت و زامان طلب ائدیر. چۆخ قیسا دنسم، من جواد هیئتی ۲۰- جی عصرین مۇعجوزه سی حساب ائدیرم. دۆنیانین آن اؤستا، آن ماهیر جراحلاریندان، طبیلریندن بیری اولان جواد هیئتی باشقا جۆر قیمتلندیریمک مۆمکۆن دئییل. تصادؤفی دئییل کی، اؤنون یاریم عصر اول گۆردۆگۆ ایشلر انله بۇ گۆن ده یئنیلیک، تازه لیک ساییلیر.

* آذربایجان دؤولت رادیو- تلویزیون وئرلیشلی شیرکتی نین صدری، میلت وکیلی، فیلولوژی علملری دۆکتور، پروفیسور، اسکی رکتور.

۱- «جواد هیئت مۇعجوزه سی» آدلی بۇ کیتاب ۲۰ مايدا باکیدا علملر آکادامیاسیندا کئچیریلن یوبیلمی زامانی باییلیمشدیر.

ایران و تورک دنیاسی نین دؤنیا علمینه بخش ائتدیگی بو بؤیوک عالمه، علم آدامینا، جواد هیئت شخصیینه هانسی یوندن، هانسی زاویه دن یاناشسان، اونون یارادیجلیغینی هانسی جنبه دن آراشدیرسان، اینسانلیغا باش اوجالیغی گئیرن عمللره قارشیلار سارسان.

جواد هیئت عؤمرؤن، طالعین سئجیدکلریندن، تانری نین سئجیلیمیش بنده لریندن دیر. بئله اولماسا بدی، او، بیر نئچه ساحه ده پارالل اولاراق بئله بؤیوک اؤغورلار قازانماز، شوهرت تاپماز دی.

جواد هیئت انله بیر عؤمؤر یاشاییب کی، او عؤمرؤن سالنامه سیننی یاراتماق هم آسان دیر، هم چینیدیر، هم ده چؤخ مسؤولیتلیدیر. بو عؤمؤر انله بیر عؤمؤردؤر کی، اوندا عالیم و ادیب قلمی بیرلشیب، یوکسک معنوی آماللار اؤغوروندا موباریزه آپاریب. بو عؤمؤر اینسانلارین، خالقلارین بیرلیگینه حیدمتده کئچیپ. بو عؤمؤر یالئیز بیر خالقا، بیر میلتنه مخصوص اولماییب، بشریتته خاص دیر. بو عؤمؤر اؤز داهی سفلی نین عنعنه سیننی لیاقتله داوام ائتدیرمگه صرف اولونوب.

بس جواد هیئت بو نؤفوذو، بو شوهرتی نئجه قازانیب؟

اولا، من تام مسؤولیتله دئمک ایسته بیرم کی، او هر بیر اؤغورونو زحمتی، چالشقانلیغی، بیر ده تانری نین اونا بخش ائتدیگی ایستعدادی سایه سینده ناییل اولوب. دیگر طرفدن، او اؤز بیلگی نین یورولمادان، اوسانمادان آراییب- آختارماقلا زنگینلشدیریب.

ایکینجیسی، بئله بیر مشهور دئییم وار: اؤت کؤکو اؤسته بیتر. بو کلامدا بؤیوک حکمت وار، چؤنکی کؤکو اولمایان بیر آغاج تنز چؤرور، آیاق اؤسته دؤروش گتیره بیلمز. اصلی- نجابتی، سؤی کؤکو اولمایان بیر اینسان دا قاینار قازانا بنزر دؤنیادا، ناراحات دیزده گمی کیمی چالخالانان زمانه ده تئز ایتیپ- باتار، حیاتین دیبینه یورولار. جواد هیئت ده انله بیر کیشی نین عایله سینده بؤیویوب کی، او انله جواد هیئت اولمالی ایدی. اونون باشقا جؤر اولماغا حاقی یوخ ایدی. بلی، بو گون بؤتون دؤنیانین تانیدیغی، علمینی و سؤزؤنؤ قبول ائتدیگی جواد هیئت تانینمیش بیر ضیالی نین عایله سینده تربیه آلیب. آتاسی مرزه علی هیئت گؤرکملی ایجتیماعی و دؤولت خادیمی، حوقوق شؤناس عالیم، معاریف پرور ضیالی اولوب، مسئول وظیفه لرده چالشیب. و بو کیشی اون اولادین اؤنونو دا عقیده لی، مسلکلی، ساوادلی، وطن پرور، غثیرتلی وطنداستار کیمی بؤیؤدؤب.

«آلاه اینسانا حؤریت، سئچمک ایمکانی وئریب. من ده آزاد اولماق اؤچون حکیملیگی سئچدیم»- دئین جواد هیئت اولجه تهراندا، سؤنرا ایستانبولدا، داها سؤنرا اوروپادا- پاریسده مۆکمل تحصیل آلیب، بیر مۆدت انله پاریس اونیورسیتته سی نین جراحلیق کلینیکنده چالشیب. ۱۹۵۲- جی ایلده ایختیصاصلی جراح کیمی تهرانا قاییدیپ.

بیر رقمی ده غؤرورلا دیله گتیرمک ایسته بیرم: عؤمرؤنو علمه، طبابته باغلايان جواد هیئت شرقده آن اؤنیکال جراحیه عملیاتلاری نین مۆلکیفیدیر، عؤمومتله او، ۵۲ ایلیک حکیملیک تجروبه سینده ۲۰ میندن چؤخ جراحیه عملیاتی آپاریب، مینلره اینسانین حیاتی نین خیلاص ائدیپ.

جواد هیئت دئمک اولار کی، هر یئرده بیرنجی اولوب و اؤزو ده بونو اعتراف ائدیر. بیرنجی اولماغین نه قدر چتین، مسؤولتلی اولدوغونو ایسه، منجه، هر کس چؤخ یاخشی آنلاییر. «جراحلیق هم علم، هم ده صنعت دیر. من همیشه ایناندیغیم حقیقتلری حیاتا کئچیرمک ایسته میشم»- دئین جواد هیئت ۱۹۵۴- جی ایلده اؤزک عملیاتلاری آپارماغا باشلاییب، ۱۹۶۱- جی ایلده ایران موحیطی اؤچون بؤیوک اؤغور ساییلان، ایلك دفعه بؤیوک موفقیته کئچن اچیق اؤزک عملیاتی دا جواد هیئته عایید دیر. او،

ایراندا اکسپریمتال جراحیه نین بۆنۆره سینی قۆیوب، ایلك دفعه اۆرک قاپاقلارینی دیشدیریب. تهراندا ایلك بۆیرک کۆچورمه عملیاتلاری دا محض جواد هیئتین آدی ایله باغلیدیر. بۇ نایلیتلره گۆزه اؤ، ۱۹۶۳- جۆ ایلدە بیّن الخالق جراحیلق جمعیتی نین ایران نۆماینده سی سئجیلیب.

آز واختدا اۆرک جراحیه سی نین اؤنچۆسو کیمی مشهورلاشان جواد هیئت ۱۹۸۳- جۆ ایلدە دۆنیانین آن شۆهرتلی جراحیه قۇرومو اولان پاریس جراحیه آکادمیاسینا عۆضو سئجیلیب.

طیبه عاید چۆنخلو سایدانسانلالی مقاله نین، جراحیه یه عاید اۆچ جیلدلیک درسلیگین مؤلفی، ۱۲ ایل «دانش پزشکی» (طیب علمی) درگیسی نین ناشیری اولان دۆکتور جواد هیئت ۱۹۸۸- جی ایلدن آزاد ایسلام اؤنیورسیتیه سی نین جراحیه پروفیسورودور، اؤنیورسیتیه نین جراحیلق شۆعه سی نین رهبری اولوب، بۇ هم ده اؤ دنمکدیر کی، یئنی جواد هیئتلا یتیشیر، جواد هیئت اۆز علمینی، اۆز بیلگیینی اسیرگه مەدن طلبه لرینه اؤیردیر. «چالیشمیشام کی، حیاتدا علم اؤیرتم و علم اؤیردم. اینسان حیاتدا بیلگیله یاشامالیدیر»- دئین جواد هیئت، هم ده بۆیۆک مؤعلیمدیر. ایسلام دۆنیاسی نین بۆیۆک شخصیتی حضرت علی (ع)- نین بئله بیر سۆزۆ وار: «کیم منه بیر حرف اؤیرتسه، عۆمروم بۆیۆ اؤنا قۇل اولارام». بۇ معنادا، طلبه لری جواد هیئته چۆنچ بۆرجلودورلار.

بۆتۆن بۇ سایدیقلا ریمین هامیسی، بلکه ده، دبلده چۆنچ آسان سسلنیر. آما بۆنلارین آرخاسیندا یۆخوسوز گئجه لر، گرگین و هر طرفلی چالیشمالار، نظریه و بۇ نظریه یه اساسلانان پراکتیکا، بۆیۆک صبر، تمکین، ایراده دایانیر. اؤزۆنون دندگی کیمی، بۇ ایشلر اؤنا هیجان، اموسیون، ایسترس، ایضطیراب باهاسینا باشا گلیب.

هر بیر صنعت صاحیبی ایلك آددیمینی هیجانلا خاطرلاییر: ایستر حکیم، ایستر یازچی - شاعیر، ایسترسه ده دیگر پئشه صاحیبلیری. جواد هیئت ده کئچیردیگی ایلك جراحیه عملیاتینی، اؤزۆ ده چۆنچ اؤغورلو عملیاتی هم سئوینه - سئوینه، هم هیجانلا خاطرلاییر. بۆنون اؤزۆ ده خۆشختلیکدیر.

دۆنیا شۆهرتلی کؤریفئی جراحلاردان بیرى اولان دۆکتور جواد هیئتین علمی فعالیتتی تکجه طبابتله محدودلاشمیر. اؤ هم ده بۆیۆک تاریخچی عالیم و فیلولوقدور. عۆمروۆنون اؤنملی بیر حیصه سینی تۆرک - آذربایجان تاریخی نین، دیل و ادبیاتی نین تدقیقینه حصر اندیب، علمی تۆرکولوژیک آراشدیرمالارلا مشغول اولوب، ناشیرلیک اندیب. جواد هیئت صنعتی، ادبیاتی، دیلچیلیگی، تاریخی ده بیر حکیم کیمی تدقیق اندیب و اؤزۆ دئمیشکن، بۆنون دا خئیرینی گۆرۆب.

جواد هیئتین آن بۆیۆک خیدمتلریندن بیر اؤنون «وارلیقی» دیر.

ایراندا ایسلام اینقلابی نین غلبه سیندن سؤنرا وئرلین نسیبی دیل آزادلیغیندان بهره لنن آؤلۆلو وطن پرور ضیالی دۆستلاری ایله بیرگه «وارلیق» درگیسی نین نشرینه باشلاپیر. نه آز، نه چۆنچ، دۆز ۲۶ ایلدیر کی، آذربایجان - تۆرک دلی، ادبیاتی، تاریخی و فۆلکلورونو بۇ ژورنال واسیطه سیله یاییر.

من «وارلیغیمیزین ایفاده سی و سندی اولان» آزادلیق قۆشو «وارلیق» حاقیندا خۆصوصی دانیشماق

ایسته بیرم.

«وارلیق!» اینانمیرام ایندی کیمینسه بۇ درگی حاقیندا معلوماتی، بیلگیسی اولماسین. اینانمیرام، ایندی کیمسه بۇ درگی حاقیندا اثبیتمه میس اولسون. اینانمیرام، ایندی کیمسه بۇ درگی ایله اؤیۆنمه سین، فخر ائتمه سین. بۇ اؤیۆنچو، بۇ غۆرور حیستینی بیزه بخش ائدن ایسه، سۆزۆن حقیقی معناسیندا، بۆیۆک آذربایجانلی اولان دۆکتور جواد هیئتدیر. و ۲۶ ایلدیر کی، بۇ ژورنال بیزیمله دیر. بلکه ده، بئله

اۋزون عومۇرلو ايكىنچى بىر ژۇرنال، درگى عاغلىمىزا، خياللىمىزا گىتىرە بىلىمىرىك. مطبوعات تارىخىمىزە نظر سالىساق گۇررىك كى، مطبوع اۇرقانلاريمىزىن اكثرىتى چۇخ قىسا عومۇر ياشايىب. «وارلىق» ايسە ۲۶ ايلدىر كى، بىزىملە يۇل گلىر. بىز ايندى جواد هيئتى - آغساققال عالمىمىزى، بۇيۇك طبيىمىزى، گۇركملى ناشىرىمىزى تىكجە ۸۰ اىللىك يۇيىلىنى مۇناسىبىتى ايله دئيىل، هم ده تىلمىنى، بۇنۇوره سىنى قۇيدوغو بۇ ژۇرنالين ۲۶ اىللىگى مۇناسىبىتى ايله تىرىك اندىرىك. جواد هيئت گۇزۇنۇن نۇرونو، ذكاسىنى، ايشىغىنى، عومرونو، هم ده بۇ ژۇرنالين صحىفەلرىندە شمع كىمى ارىدىب. مین بىر زحمتە، اذىتە قاتلاشاراق گۇزل بىر «اۋولاد» دا بۇيۇدوب. جواد هيئت بۇ لايىقلى «اۋولاد» ين اۋستونده اسىم - اسىم اسىب و اۋنو تۇرك عالمىنە بخش اندىب. اۋز دۇغما دىلىندە يازان «وارلىق» حقىقتا ده، وارلىغىمىزىن آيناسىا، مۇوجودلۇغوموزون گۇزگوسونه چنورىلىب. ديگر طرفدن، بۇ درگى ده اۋز ناشىرىنە، اۋز بارادىجىسىنا بۇرجلو قالمايىب، اۋنو اۋز صحىفەلرىن يادداتىنا حك اندىب. اۋزۇ ده همىشەلىك.

جواد هيئت ايران اينقىلايىندان سۇنرا تهرانددا «وارلىق» درگىسىنى چاپ انتىدىرمىكە تۇرك معنوى بىرلىگىنە قاپى آچدى، هم ده بىر مكنىتە چنورىدى. بۇ ژۇرنال آز واختدا بۇيۇك اۇغور قازاندى: مىلى فىكرىن فۇرمالاشماسى، ادبى دىلىس يايلىماسى، اۋتاي - بۇتاي مسألەسىندە اۋز سۇزۇنو دئدى. جواد هيئت ياراتدىغى «وارلىق» مكنىتى ايران تۇركلرىن مىلى مدنيتىنى هانسىسا ايدنۇلوژىيە باغلىققدان آزاد انتىدى. بۇندان باشقا، ايراندا اۋنودولموش فىكىر صاحىبلىرى، ادبىيات و مدنيت خادىملىرىن اۇلارى و اثرلرى «وارلىق» واسىطەسىلە تاندىلدى، تىلىغ اۋلوندى. استۇكھولمدا ياشايان سۇيداشىمىر علىرضا اردىبلىن تىبىرىنچە دئسك، «وارلىق» مكنىتى معنوى دۇنيامىزىن جۇغرافىاسىنى بىزە تانىتىدىرماقلا دۇنيا خرىطەسىندە دۇردوغوموز يىترىن مۇختصأتى ايله بىزى تانىش انتىدى.

نە گۇزل كى، بۇ گۇن آن كۇتلەوى مطبوعات اۇرقانى اۋلان «وارلىق» هر سايندا اۋز اۋخوجولارىنى علمىن، ادبىياتىن، فۇلكلورون سىچمە نۇمونهلرى ايله تانىش اندىر، دىلىمىزى تىلىغ اندىر. بۇرادا چاپ اۋلونان سىلىسىلە مقالهلر دىلىمىزىن تارىخىنى، قرامىنى، ادبىيات تارىخىمىزى، فۇلكلوروموزو عكس انتىدىرىر. عم ده انا دىلىمىزىن نە قدر عظمتلى، زنگىن، گۇزل، موسىقىلى بىر دىل اۋلدوغونو نۇمايش انتىدىرىر، ادبى دىلىمىزىن آيدىنلىغىنى و شفافلىغىنى گۇستىرىر. «وارلىق» هر صحىفەسىندە ادبى دىلىن نە قدر طىبعى اۋلدوغونو بىر سند كىمى اۋرتايا قۇيور. بىر سۇزلە، «وارلىغىن» ادبى دىلىمىزىن بۇپولارلاشماسىندا اۋينادىغى رۇل دانىلمازدىر.

من بىر مقامى، اينچە بىر نۇانسى دا خۇصوصى وۇرغولاماق اىستەيىرم. شۇبەهسىز، «وارلىق» ژۇرنالنى نشر انتمك دۇكتور جواد هيئت اۋچۇن هىچ بىر يۇندن آسان اۋلمايىب. اۋ، حكىملىگىندىن، عالملىگىندىن قازاندىغىنى «اۋف» دئمەدن بۇ ژۇرنالين مصرفلرىنە صرف اندىب، مجازى دىللە دئسك، مېلتىن وارلىغىنا خرچەلىيىب. من هله اىستىراحتىندىن، دىنچلىگىندىن كسدىكلرىنى، معنوى ناراحاتلىقلارنى، عذاب - اذىتلرىنى دئىمىرم. بۇ معنادا، جواد هيئت قهرماندىر. يۇرولماق بىلمەدن اۋز مىسلكى اۇغروندا مۇبارىزە اپاران و سۇندا غالب گلن قهرمان. عشق اۋلسون زمانەمىزىن بۇ فداكار قهرمانىنا!

اۋنو دا مۇطلق قنىد انتمك لازىمدىر كى، «وارلىق»، هم ده قاراتقوش اۋلوب. اۋنون اردىنچا ايراندا آنا دىلىندە اۋنارلا مطبوع اۇرقانى، قرت، ژۇرنال چاپ اۋلونماغا باشلايىب.

«وارلیغین» داها بیر بویوک خیدمتی ایسه اوندان عیبارتدیر کی، او، شمالی آذربایجانین ایستقلال موباریزه سینی ده اؤز صحیفه لرینده مؤدافیعه ائتدی، ارمنی تجاویزونو بیسلهدی. بۇ گۆن ده بۇ مؤوقعینده قالیر.

اؤخوجولاری ایله دیل تاپان، اؤنلارین قلبینه حاکیم اولان بیر مطبوع اؤرقانی اولان «وارلیق» آذربایجاندا دا بویوک مارقلا اؤخونور. درگیدن سنچمه نؤمونه لر مۆنتظم اولاراق فزت و ژورناللاردا درج ائدیلمی، گئنیش اؤخوجو کۆتله سینه چاتدیریلیر، بئله لیکله، فداکار یارادیجیلیغین بهره سی اولان «وارلیق» خالقین وارلیغینی، اؤنون حاق سسینی، معنوی ایستکلرینی ایفاده ائدیر، ائلین سنوینجینه، دردینه شریک اولان، معنوی یارالارینا مرهم قویان، اؤنا کئچمیشینی، بۇ گۆنۆنۆ آنلادان، صاباحی نین یولونو گۆسترن نؤفوذلو بیر سؤز کۆرسوسودور.

بیر داها قئید ائدیرم، دؤکتور جواد هیئت اؤز همکارلاری ایله بیرلیکده «وارلیغین» صحیفه لرینده آذربایجانین تاریخی، ادبیاتی، دیلی و فؤلکلورونون اؤیریللمه سینه سیلسیله مقاله لر حصر ائتمیش، بۇ ساحه ده بیر آکادمیانین گۆزه بیله جگی ابستی گۆرموشدور. آذربایجان ضایالیلاری بۇ عوضسیر معنوی ثروتلره گۆره بویوک اؤستاد جواد هیئته و «وارلیق» درگیسی نین مؤالیفلر هیئتیته سؤن درجه مستداردیرلار. دؤکتور جواد هیئت بویوک عالم دیر. اؤنون تۆرکولوژیک آراشدیرمالاردا داییر اؤچ یۆزه قدر، طیبه عایید ایسه یۆزه یاخین مقاله سی، علمی اثرلری مۆختلیف ایللرده ایران، تۆرکیه، آذربایجان، آروپا اۆلکه لری و آمریکا دا یایملانیب. اؤنون تۆرکولوژییه عایید کیتابلارینی خۆصوصی قئید ائتمک ایسته ییرم: ایکی جیلده «آذربایجان ادبیات تاریخینه بیر باخیش»، «آذربایجان شیفاھی خالق ادبیاتی»، «تۆرکلرین تاریخ و مدنیتیته بیر باخیش»، «ادبیات شؤناسلیق»، «ایکی دیلین مۆقابیسه سی»، «تۆرک دیلی و لهجه لری نین تاریخی»؛ بۇ کیتابلارین هر بیر ی آیری- آیرلیقدا آذربایجان ادبیاتی نین، آنا دیلی نین تدقیقینه، آراشدیریلماسینا حصر اولونان، بویوک اهمیت کسب ائدن اثرلردیر. و عالیمین بۆتۆن بۇ اثرلری ایندی آل- اله گزیر.

جواد هیئت، همچنین دؤستو و همکاری، رحمتلیک حمید نطق ایله بیرلیکده ایراندا علمی تۆرکولوژی نین اساسینی قویوب. او، ۱۹۹۳- جۆ ایلده تۆرکیه نین تهراندا بویوک ائلچیس ی کۆرکماز حاق تانیر ایله بیرگه تۆرک کۆلتور مرکزینی آجیر. جواد هیئت تۆرکولوژی ساحه سینده آپاردیغی آراشدیرمالار و علمی اثرلرینه گۆره تۆرک دیل قۇرومونون عۆضوو سئچیلیب، ایستانبول اؤنیورسیتیه سی طیب و ادبیات فاکولته لری نین آلتون و فخری دیپلوملارینی آلیب، آذربایجانین بیر نئچه نؤفوذلو اؤنیورسیتیه سی نین فخری پروفیسورو سئچیلیب، بیر چۆخ اؤنملی علمی- مدنی قۇروملارین مۆکافاتلارینا لاییق گۆرولوب.

جواد هیئت وطنیمیزده چۆخ سنوبلیر، اۆلدوقجا حۆرمتملی تۆتولور. او، ۱۹۸۲- جی ایلدن آذربایجان علملر آکادمیاسی نین نظامی آدینا ادبیات انستیتوسونون علمی شوراسی نین، ۱۹۹۲- جی ایلدن آذربایجان یازیچیلار بیرلیگی نین فخری عۆضوودور. جواد هیئت آذربایجان مدنیتی و علمی نین اینکیشافینداکی خیدمتلرینه، ایران- آذربایجان مدنی- ادبی علاقه لری نین مۆحکم لندیریللمه سینده کی فعالیتینه گۆره ۱۹۹۱- جی ایلده میلی یارادیجیلیق آکادمیاسی نین فخری آکادمیکی، ۱۹۹۲- جی ایلده باکی دؤولت اؤنیورسیتیه سی نین فخری دؤکتورو، ۱۹۹۳- جۆ ایلده نصیرالدین طوسی آدینا آذربایجان پدافوزی اؤنیورسیتیه سی نین، ۱۹۹۴- جۆ ایلده نریمان نریمانوف آدینا طیب اؤنیورسیتیه سی نین،

مددعلی یثف آدینا ناخجیوان دؤولت اونیورسیتیه سی نین، باکی خزر اونیورسیتیه سی نین فحری پروفیسور، آذربایجان جراحلاری علمی جمعیتی نین فحری عۆصوو سئچلیب. باکی اونیورسیتیه لرینده پروفیسور-مؤعّم هیئت ایله گؤرؤتسلی، طلبه لر قارشیسیندا ماراقلی مۆحاضیره لر، خسته خانالارداکی اؤغورلو جراحیه عملیاتلاری عالمی داها دا سئودیریب. جواد هیئتین باکیدا طلبه لر قارشیسیندا «کیتاب دده فؤرقد» ون نارنما تاریخی و. س مۆوضوعلاردا اؤخودوغو مۆحاضیره لر هم تاریخی- فیلولوژیک، هم ده دبلچیلیک باخیمیندا خوصوصی ماراغا سبب اولوب. ایندی یه دک اونون چیخش و معروضه لری مۆعتر علمی سمپوزیوملاردا سسلنپ، اینگیلتره، فرانس، انله جه ده اوروپانین دیگر اولکهلری نین آن نؤفوذلو درگیلرینده چاپ اولونوب.

دؤکتور جواد هیئت آنا دبلیمیزین بؤیوک قایغی کشی و تعصّوب کتیدیر. او، بؤیوک وطن پروردیر، خالقینی، مبلتینی، وطنی عۆلوی، تمیز، تمنا سیز، آلوولو محبتله سئون بیر اولاددیر، آذربایجان اؤغلودور. اونون بو بؤیوکلوگو ایله باغلی ایکی فاکتی هر دفعه خاطیرلایاندا چؤخ تأثیرلیرم. بیرینجی فاکت اؤدور کی، جواد هیئت «وارلیغین» ایلک سایندا بؤیوک آذربایجان شاعیری بختیار واهابزاده نین «آنا دیلی» سعری بی چاپ اندیب و بونولا نه قدر میثلسیز بیر ایس گؤردوگونو بیز بو گؤن ده بؤیوک ممنویت و میتداریقلا دیله گنیریک. ایکینجیسی، جواد هیئت ۱۹۷۱- جی ایلده اؤستاد شهریار ای عایله سی ایله بیرلیکده تهرانا دعوت اندیر، اونلاری ۵ آی ائوینده قوناق ساخلاییر. بونولا دا او، اؤستاد شهرارین نارادنجیلغیندا یئنی صحفه آچیر، شاعرین آنا دبلینده یازیب- یاراتماسینا شرایط یارادیر. و بؤیوک شهرار نئیدن تۆرکجه شعرلر یازماغا باشلاییر. بو بؤیوکلوگو و خئیر خواهلغی ایله جواد هیئت انله اؤزؤ دندبگی کیمی، «فارس شعری نین ذیره سینه چیخان و موعاصیر ایرانین حافظی سایلان» شهراری سانکی یئنیند بیزه قانتاریر.

دؤکتور جواد هیئت قاراباغ مۆحاریبه سی ایله باغلی آذربایجانین حاق سسی نین دؤنیا ایجتیماعیتنه حاندیرلماسیندا دا بؤیوک فداکارلیق گؤستریب و گؤستریر. ایرانداکی قاراباغ مۆسلمانلارینا یاردیم کؤمبته سی نین صدری کیمی جواد هیئت دؤنیانین بیر چؤخ دؤولت باشچیلارینا مۆراجعت اندیب. اونون ۱۹۹۳- حؤ ایلده بؤیوک اؤرک آغریسی ایله تۆرکیه نین پرزیدنتی جناب سؤلئیمان دمیراله یازدیغی آچتیق مکتوبونداکی سؤزلری هیجانسیز اؤخوماق مۆمکون دئییل: «من بو سطیرلری گؤز یاشلاریمین قاباغینی آلا بیلمه دن یازیرام و بو آندا آلا- تعالادان خالقیمیزا قورتولوش، یا اؤزؤمه اولوم ایسته بیرم». جواد هیئت همین مکتوبدا آذربایجانلی دؤشمدوگو فلاکتدن چیخارماق اؤچون سعیلری گؤجلندیرمگه، «بؤیوک دؤولترین سیلاحلاری ایله تپه دن- دیرناغادک سیلاحلانمیش ارمنیلر قارشیسیندا آذربایجانلیلاری مۆدافیعه اندیب، سؤی قیریمینا مانع اولماغا» چاغیریر.

جواد هیئت ۱۹۹۲- جی ایلده قاراباغ ساواشی نین ۱۶۰ یارالیسی نین، قاراباغ علیلی نین تهراندا پولسوز مۆعالیجه سینین تشکیل اندیب، آن آغیر یارالیلاری ایسه شخصاً اؤزؤ عملیات انده رک حیاتا قانتاریب.

من اونلاردان بیرین جواد هیئت حاقیندا دندیکلرینی ده اونودا بیلیمیرم. بو، قاراباغ مۆحاریبه سی علیلی معاریف علی یثفین سؤزلریدیر: «منیم آغ جیگریم تامام داغلمیشدی، قارا جیگریمده ده قله لر قالمیشدی. منی فئورالین ۲- ده عملیات انله دی. عملیات مۆوقفیتله قورتارمیشدی عملیاتدان سؤنرا من آیلما میشدیم. گؤرؤن، جواد هیئت نئيله میشدی. منیمله بیرگه آذربایجاندان گلن اوشاقلاری گتیرمیشدی

کی، آذربایجان دیلینده، باکی لهجه سینده، آذربایجان لهجه سینده دانیشین. معاریف آناسی نین، آناسی نین، باجیسی نین، قارداشی نین آدینی چکیردی، او آدلاری سیز ده چکین کی، عصبیرینه تۆخونسون، بلکه، نارکوزدان آیلسین. جواد هیئت همین واریانتلا منی نارکوزدان آیلمیشدی.» گلین اعتراف ائدک کی، بو، هم ده انسان طالعیته بیگانه قالمايان هومانیت، خیرخواه بیر حکیمین حرکتیدیر، جواد هیئت بویۆکلۆگودور.

جواد هیئت آذربایجانا هومانیتار یاردیم تویلانماسی، اونون قاجقینلارا، یاراللارا و شهید عایله لرینه چاتدیریلماسی ایشینده بویۆک امک صرف ائدیر. بیز بوتون بونلارا گۆره ده اونا چۆخ بۆرجلوبوق. حۆرمتملی یویلی ایشتیراکچیلاری!

اۆز فعالیتینده ایکی پارلاق ساحه نین وحدتینی یارادان، ایکی قۆطبو بیرلشدیرن، ادبیاتی طبابت، طبابتی ادبیات قدر دریندن منمسه ین، بیلن جواد هیئتین باکی یا هر گلیشی اصل تۆی- بایراما چئوریلیر. او، مۆستقیل آذربایجانین آن عزیز قوناغی اولور.

بیلیرسینیز کی، اۆن ایل اول دۆکتور جواد هیئتین ۷۰ ایللیگی باکیمیزدا دؤولت سۆیه سینده، آذربایجان ضیالیلاری و علمی ایجتیماعتین ایشتیراکی ایله گئیش قئید ائدیلمدی. دؤولت تلویزیونو ایله نۆمایش ائتدیریلن بویویلی گئجه سینه بوتون آذربایجان باخدی، بوتون جوادسئورلر باخدی، خالقیمیز بیر داها بو وطن اوغلونون قۆدرتی نین شاهیدی اولدو.

خالقیمیزین عۆموممیلی لیدری، دۆنیا شۆهرتلی سیاستچیسی حیدر علی یئف ده جواد هیئت شخصیتینه، جواد هیئت علمینه، جواد هیئت وطن پرورلیگینه یۆکسک دیر وئریدی. اونا بویۆک حۆرمته یاناشیردی. اولو اؤندریمیز جواد هیئت باکیدا قبول اندرکن خیرخواهلیغینا، وطن اوچون اهمیتلی ایشلرینه و ایرانلا آذربایجان آراسیندا دؤستلوق کۆرپوسو یاراتدیغینا گۆره اونا میتتدارلیق ائتمیشدی. دؤکتور جواد هیئتین قلبی داییم وطن پرورلیک احتیصاصی ایله دویونور. او، بوتون وارلیغی ایله خالق نین خوشبختلیگی اوچون چالیشر.

بویویلی مراسیمینده بیر فیکریمی ده بیلدیرمک ایسته بیرم. اگر جواد هیئت تکجه جراح، حکیم، طبیب کیمی فعالیت گۆستره دیدی، یئنه صنعتین ذیره سینده دایاناجاقدی. اگر جواد هیئت تکجه تۆرکولوژی ایله مشغول اولسایدی، یئنه تاریخده آن مشهور تۆرکولوق عالیم کیمی قالاچاقدی. اگر جواد هیئت تکجه «وارلیغین» ناشیری اولسایدی، یئنه ده آذربایجانین ان سئوملی اولادلاریندان بیری اولاراق تانیناچاقدی. یعنی او هر ساحه ده اۆز سۆزۆنو بویۆک مهارتله، اؤستالیقلا دئییب. منیم بوتون بونلاری سادالاماقدا مقصدیم وار.

بو گۆن جواد هیئت عۆمرون ذیره سینده دیر! و هم ده مۆدریکلیگین ذیره سینده دیر. عۆمرون ذیره سینده چاتماق اولار، اما اۆز ساغلیغیندا مۆدریکلیگین ذیره سیننی کشف ائتمک هر کسه نصیب اولان خوشبختلیک دئییل. اما دؤکتور جواد هیئت بو ذیره نی کشف ائدیپ. و او، بو ذیره نی کشف ائتمک اوچون نفس درمه دن یول گلیب. ایندی بو ذیره دن دۆنیا، اونو سئولره غۆرورلا، آلی آچیق باخماغا حاقی وار. بو گۆن جواد هیئتین اویۆنمگه تام حاقی وار. بو، اونون حالال حاقیدیر.

جواد هیئت یۆکسک سررشته لی حکیم- جراح، فیلولوق- عالیم، تاریخچیدیر. او، ایندی ده ایران ایسلام جۆمهوریتی ایله آذربایجان آراسیندا، جنوبی آذربایجانلا شیمالی آذربایجان آراسیندا معنویت کۆرپوسونه چئوریلیب. قوی بو کۆرپۆ سارسیلماز اولسون!

ایکی تایین آغ ساققالی، خالقین بۇیۆك فخرله «دده قۇرقود» آدلاندیردیغی مؤدریک اینسان! بیز فخر اندیریک کی، دۇروروموزون آنسیكلوپدیک بیلگیگه مالیک عالیمی، گۆركملی طبیبی، آلؤلوی وطن پرور دۆکتور جواد هیئتین مؤعاصیری بیک.

بۇیۆك اؤستادا! سیز اۆرك حکیمیسینیز! و ایندی یه دک گۆردوگونوز هر ایشی صیدق- اۆركله گۆرموسونوز. قوی اۆرگینیز داییم ساغلام اؤلسون، مؤحکم اؤلسون! اؤز صاحبینی هله نئچه- نئچه شرفلی ایللره چاندیرسین! بیز آرزومو ایسه همکارلاریمدان بیری نین سیزه عۆنولادیغی میصراعلاری ایله بیلدیرمک ایسته بیرم:

مین عۆمۆر اؤزاتدین، بخش اتدین حیات،
نه بیز اینسان اؤلسون، نه بیز گۆل سؤلسون!
گۆن اؤگۆن اؤلسون کی، آی جواد هیئت،
بۆلۆنموش اۆركلر یشنه بیز اؤلسون!

یۆز یاشا اؤستادا!



ساغدان سؤلا: پروفیسور نیظامی خۇدی یئف، پروفیسور شوکرو خلوق (تۆرك دیلی قۇرورومو باشقانی) و دۆکتور جواد هیئت (آنکارا)

جواد ھيئت كۆرپۆسو

زليم خان يعقوب*

مارس آيى نىس ۱۸- دە آنكارا نىن غازى اۇنيورسىتە سنىدە منىم يارادىجىلىق گنجەم كىچىرىلدى. بۇيۆك ضىيالىمىز جواد ھيئت بۇ خبرى ائشىدىب اۇز عۆمۆر- گۆن يۇلداشى ايله مجلىسىمىزە تشرىف گتىرمىشىدى. حۆرمىتى آغ ساققالىمىزىن بۇرادا اولماسى اۆزگىمى داغا دۇندردى. حاقىمدا بىر گۆزل چىخىش ائلەدى، اۆرك سۆزۆ سۆيلەدى. بۇ منظرە نىن عكس- صداسى آشاغىداكى سطرلر اولدو.

بىر كۆرپو وار او تاي، بۇ تاي آراسىندا،
آغرى- عذاب، گۆرۆش- حسرت كۆرپوسودور.
نە اۇچاندى، نە سۆكۆلن، نە داغىلان،
ھىمى حىيرت، ھىمى غىيرت كۆرپوسو.

باكى- تبرىز جۆت قانادى ساغى- سۆلو،
سۆن ھدفى آلتاي ايله آنادولو،
حاقىن رۆحو، حاقىن سسى، حاقىن يولو،
حالال سئوگى، حاق- عدالت كۆرپوسودور.

يۇخا چىخدى لاللىغىمىز، كارلىغىمىز،
«وارلىغى» ايله ديله گلدى وارلىغىمىز.
نفسى ايله گئنىشلىندى دارلىغىمىز،
ظفر گۆنۆ بىر سلطنت كۆرپوسودور.

ساچلارىندان دىرناغىنا تۆرك اوغلو تۆرك،
آرزولارى گۆيچە، درىندە، موصول، كركۆك،
چىيىنىدەكى بىر داشىنماز، داغ بۇيدا يۆك،
ايلقار- ايمان، دۆزۆم، طاقت كۆرپوسودور.

* آذربايجان جۆمھورىتى خالق شاعىرى.

حسرت آدلی بۇزدان- قاردان کئچیب گئدیر،
مین سیناقدان، مین بیر داردان کئچیب گئدیر،
شهریاردان، بختیاردان کئچیب گئدیر،
علم، عیرقان، شعر، صنعت کۆرپوسودور.

رؤحوموزون سازی، نئی، عؤدو کئچدی،
گۆز یاشلاری داشلارینی یؤدو کئچدی.
اؤ کۆرپودن شاهمار کئچدی، خؤدو کئچدی،
همی رحمت، هم مرحمت کۆرپوسودور.

دؤیغوللاری ناخیشلیدی، جیلالیدی،
وار اولماغی یئرین- گۆیۆن جلالیدی،
اتل سئوگیسی نه قازانیب، حالالیدی،
یاراتدیغی اؤلۆ میلت کۆرپوسودور.

یارالارا مرهم قۇیان جراحیمیز،
دؤیۆش گۆتۆ سنگریمیز، سیلاحیمیز،
اؤنۆ بیزه چۆخ گۆرمه سین آلاهییمیز،
تاریخ اۆچۆن قدیر- قیمت کۆرپوسودور،
اؤجا دؤیغو، صاف محبت کۆرپوسودور.
ائی اؤنجو، نه داغا دۆش، نه آران،
باخ بۇ کۆرپو، جواد هیئت کۆرپوسودور.



آذربایجان خالق شاعیری
زلیم خان یعقوب و دؤکتور
جواد هیئت

تېرىك مۆراجەتلىرى

جناب نامىق كمال زىيىك

احمد يسوى اۆنىورسىتەسى

مۆتوكلى ھىيأتى رىيسى

ايرانىن بۆيۆك يازىچىسى، فىكىر و طيب علم آدمى پروفسور دوكتور جواد ھىيتىن آنادان اولماسى نىن ۸۰- جى اىلى مۆناسىبىتى ايله تشكىل ائتديگىنيز آنما تۇپلاتىسىنا اولدن پلانلاشدىرىلان پروگرامىم سببى ايله اىشتىراك انده بىلمەيە جگىمە گۆره مۆتاسىفم. دعوتىنيز اۆچۆن تشكۆر انديب، حۆرمتلىرىمى بىلدىرىم.

پروفسور دوكتور تاجى سراونوك

آتاتورك مدنيت مركزى نىن صدرى

جناب جواد بىگ

سىزى، ۸۰ اىللىك يوبىلىشىنيز مۆناسىبىتى ايله صمىم- قلىدن تېرىك انديب، ان صمىمى دىلكلىرىمى و درىن حۆرمتلىرىمى بىلدىرىم.

سىزىن كىمى دۇنيا شوهرتلى بىر عالمى، تانىمىش جراحى، چاغداش ادبى فىكىرىمىزىن تانىمىش نۆمایندهسىنى هر زامان ساغلام و خوشبخت گۆرمك آرزوسوندايام. سىزى بىر داھا اۆركدن سلاملايىر و تېرىك انديرم.

حۆرمتلە،

پۇلاد بۆلبول اوغلو

آذربايجان جۆمھورىتى مدنيت ناظىرى

«تۆرك سۆى» مۆدىرى

احمد یسوی اونیورسیتیه سی مۆتولگی هیئاتی ریسی

آوروپا یارلامتی قادین حاققاری و فؤرصت برابرلیگی کؤمیتیه سی تۆپلانتیسیندا ایشتیراک ائتمک. اؤچون بروکسلده اولاجاغیمدان، پروفیسور دؤکتور جواد هیئتین آنادان اولماسی نین ۸۰- جی ایلی مۆناسیبتی ایله کئچیریلن پروفقرامدا آرانیزدا اولمایاجاغیم اؤچون مۆتأسیفم. دعوتینیز اؤچون تشکۆر اندیر، پروفقرامینیزین مۆوفقیته کئجه سی آرزوسو ایله، جناب هیته ساغلیقلی اؤزون عۆمۆر آرزولاییر، چالیشمالارینیزدا مۆوفقیته دیله بیرم.

گۆلدال آکشیته،

دؤولت ناظیری

۲۰۰۵/۰۳/۱۴

جناب دؤکتور مصطفی یشیل یؤرت

احمد یسوی اونیورسیتیه سینده ایران تۆرکلری نین دۆرلی ضیالیلاریندان بیرى اولان، جناب دؤکتور جواد هیئتین ۸۰ ایلیک یوبیلی مراسیمی نین کئچیریلمه سی بیزی، برلنده فعالیت گؤسترن آذربایجان مدنیت اؤچاغی عۆضولرینی حدسیز درجه ده سنویندیرمیشدیر. بۇ مراسیمین کئچیریلمه سینه گؤستردیگینیز سعیلر اؤچون سیزه اؤز درین میتدارلیغیمیزی بیلدیرمک ایسته بیریک. درنگیمیز دؤکتور جواد هیئتین ۸۰ ایلیک یوبیلی نین اؤزکدن تبریک اندیر، اونا جان ساغلیغی، خوشبختلیک، ادبی یارادیجیلیغیندا یئنی- یئنی مۆوفقیته دیله بیر.

درین حۆرمته،

آذربایجان مدنیت اؤچاغی- برلین

عالیجناب پروفیسور دکتور جواد هیته، دانشمند صاحب نام ایران

همراه با شکوفه های زیبای بهاری و همزمان با برگزاری جشن های پرشکوه نوروز باستانی، شرکت در جشن هشتادمین سال تولد آن جناب برای اینجانب افتخار بزرگی است. زندگانی نمونه و پرشکوه و پرتلاش و خدمت بزرگ انسانی شما به هموطنان ایرانی و مردم آذربایجان به خصوص در معالجه سربازان مجروح آذربایجان در جنگ ناخواسته با اشرار ارامنه و خدمات باارزش حضرتعالی در معرفی فرهنگ و تمدن ایران به مردم جهان و ایجاد روابط حسنه بین ایران، ترکیه، آذربایجان و سایر کشورهای جهان و دفاع از حقوق مردم مظلوم آذربایجان مورد سپاس و ستایش همگان می باشد. اینجانب که در کنگره بزرگداشت نظامی گنجوی در شهر گنجه و بزرگداشت استاد محمد حسین شهریار در باکو با

کنگره بزرگداشت نظامی گنجوی در شهر گنجه و بزرگداشت استاد محمد حسین شهریار در باکو با حضور شما شرف حضور نصیب بود، اینک با عشق و علاقه با شرکت در این جشن پرشکوه تولد آن حضرت، افتخار دیگری نصیب گردید و به خود می‌بالم و با عرض تبریک و تقدیم این معروضه و تقدیم یک تابلو گل از آثار ناقابل خودم به آن جناب برای شما عمری طولانی توأم با سلامتی کامل از خداوند منان آرزومندم.

ارادتمند،

پروفسور دکتر آقار محمدیان نمینی

آنکارا - ۸۳/۱۲/۲۶

حورمتلی نامیق کمال زئییک بیگ،

سیزه سلاملاریمی و درین احتیرامیمی تقدیم اندهرک بیلدیرمک ایسته‌ییرم کی، دوکتور جواد هیئتین ۸۰ ایلیک یوبیلیینی آنکارادا یوکسک احتیراملا کچیرمگینیزی سیزین بوتون تورک دونیاسینا ائتدیگینیز دیرلی خیدمتلرینیزدن بیرر کیمی قیمتلندیریرم. دوکتور جواد هیئت تورک جومهوریتلرینده هر یاندا هیئیکلی اوْجالدیلمالی بیر مۆتفکیردیر. اونون ۷۰ ایلیگی باکیدا یوکسک دوْلت سویه‌سینده قئید ائدیلمیشدی و اوْمید ائدیرم کی، ۸۰ ایلیک یوبیلی ده آذربایجاندا مؤعتبر شکیلده کچیریله‌جکدیر. دوکتور جواد هیئت تورک دلی و ادبیاتی‌نین، تورک میلی شوْغور و وارلیغی‌نین فداکار تدقیقاتچیسو و تبلیغاتچیسیدیر. او، حاقلی اولاراق ایستر آذربایجان جومهوریتینده، ایستر سه ده ایراندا میلیونلارلا آذربایجان تورکونون معنوی آتاسی سایلیر. دوکتور جواد هیئتین صاحبی و ناشیری اولدوغو «وارلیق» درگیسی ایسه ۲۵ ایلیک فعالیتی دورورونده آذربایجان خالقینا بیر میلی اونورسیته قدر خیدمت ائتمیشدیر و ایندی ده بو شرفلی وظیفه‌نی لیاقتله یرینه یتیرمکده‌دیر. بیلدیرمک ایسته‌ییرم کی، حمید نطقی آیتانین بو یاخینلاردا ایسلام‌آباددا اینگیلیسجه نشر ائدیلمن «هر رنگدن: دوندن بو گۆنه» کیتابینا دوکتور جواد هیئتین اون سؤز یازماسی بو کیتابین مؤعتبرلیگینی آرتیرماقلا یاناشی، دوکتور جواد هیئی پاکستان اوْخوجولارینا دا تانیتمیشدیر. حورمتلی نامیق کمال زئییک بیگ، یاراتدیغینیز بو گۆزل فورصدن ایستیفاده اندهرک تورک خالق‌نین بو یوک مۆتفکیری دوکتور جواد هیئته صمیمی تبریکلریمیزی و آن خوش آرزولاریمیزی یتیرمگینیزی خواهیش ائدیرم.

درین حورمتله،

عین‌الله مددلی،

آذربایجانین پاکستانداکی سفیری

ایسلام‌آباد، ۲۰۰۵/۰۳/۱۴

دوكتور جواد هيئتین تشكور نىطقى

جناب رئيس، جناب ناظيرلر، مؤحترم سفيرلر،

حورمتلى اوستادلاريم، عزيز دوستلار،

حورمتلى خانيملار و جنابلارا

اۇنجه هامينيزى اۆركدن سلاملايير و بۇ تۇپلانتى يا تترريف گتيرديگينيزه گۆره ميتتدارليغىمى بيلديرمك ايسته ييرم. سيزلرين بئله بير گۆنده، منيم ۸۰ ياشيمين قئيد انديلديگى مراسيمده ايشتيراكينيز منيم اۆچۆن بير شرف، سئوينج و غۆرور قايناغيدير. بۇ مراسيمى ترتيب ائدن حقيقى و حوقوقى شخصيتلره و منيم اۆچۆن ارمان كيتايىنى چيخارانلارا، باشدا «احمد يسوى اونيورسيتهسى» مۆتۆكى هيئاتى نين صدرى دؤستوم جناب ناميق كمال زئبيك اولماقلا مؤحترم هيئات عوضولرينه تشكور دؤيغولاريمى تقديم ائتمك ايسته ييرم.

بۇ تۇپلانتى يا مؤحترم ايران و آذربايجان سفيرلرى، منيم مؤحترم دوستلاريم، اؤ جۆمله دن آذربايجان جۆمهوريتى نين تحصيل ناظيرى، پروفوسور ميصير مردانوف، آذربايجان و ايستانبولدان گلر ك حؤضورلارى ايله منه شرف و ثرميشلر.

مراسيمه منيمله برابر حيات يولداشيم تهراندان، قيزلاريم آمريكا، تهران و ايستانبولدان، قارداشيم اؤغلو پروفوسور آقاييگ آذربايجانى و خانيمى، دؤستوم و مسلكداشيم پروفوسور فان لسن و افشنگ بيگ آلمايادان، آنكارادا ياشايان عزيز صينفداشيم و دؤستوم، جناب دوكتور سعدالدين بيلگيچ و دوكتور احمد احسان كيرىملى، ايشتيراكلارى ايله منى بختيار ائتميشلر.

چوخ ايسترديم كى، منيم ۱۰۳ ياشيندا اولان اوستاديم، منيم اليمه جراح بيچاغى و ثرن و باكيدا ۷۰ ايلىك يوبيلئيمده ايشتيراك ائدن اورديناريوس پروفوسور خاليد ضيا بيگ ده آراميزدا اولسون، لايك گله بيلمه ديگينه گۆره اوستاد طلبهسى پروفوسور ابراهيم بيلديريم بيگ اؤنو دا تمثيل ائده چكدير.

دئيرلى دوستلاريم اولان مؤحترم معروضه چيلر، اؤز نيطقلرينده منيم حاقيمدا چوخ گۆزل سؤزلر سؤيله ديلر، حتا منيم لاييق اولدوغومدان داها آرتيغىنى ايفاده ائدهرك منى بۇ محبت آميز سؤزلرى ايله محجوب ائتديلر. يۆكسك حؤضورلارينيزدا مؤحترم معروضه چيلره ميتتدارليغىمى بيلديرمگى اؤزۆمه معنوى بۇرج ساييرام. آنجاق حاقيمدا سؤيلنن بۇ گۆزل سؤزلرين كىچيك بير قىسمينه لاييق اولدومسا، بۇنلار بىن سببلرينى قيسا دا اولسا بۇرادا ايضاح ائتمك ايسته ييرم.

من ايكنجى دۇنيا مؤحاربهسى ائناسيندا «تهران طيب فاكولتهسى» ندهكى تحصيليمه داوام ائدركن، آتام منى ايستانبولا گۆرندمك قرارينا گلدى. بۇ قرارى تۆركيه نين تهرانداكى سفيرى مرحوم جمال

حوسنی تارا ایله بیرلیکده یوز ایرانلی طلبه اوچون وئرمیشدیلر. بۇ ائنادا آنکارادان گۆزله دیگیمیز جواب و حاضرلیق ایشلری بیرآز گئجیکدی. من ده یئنی تحصیل ایلی اوچون آد یازدیرمادیغما گۆره بۇ گئجیکمه سببی ایله نیگران اولماغا باشلامیشدیم. بیر گۆن بیزیم دوستلاردان بیرى، بعضی طلبه لرین حوز فرانساین شهرى بیروتا، داها سونرا دا پاريسین آلمان ایشغالیندان قوزتولماسی آریدندان پاريسه گۆندریله جگینی و اوزونون ده بۇ طلبه لرین سیاهیسینا آد یازدیردیغینی سؤیله یهرک منی ده اونلارا قاتیلماغا تشویق ائتدی. بۇ مؤوضوع باره سینده آتاملا مصلحتلشدیم و اونون فیکرینی سوزوشدوم. آتام بۇ دوشونجه می اویرندیکن سونرا بیر آز عصبلیشیب منه بله دئدی: «اؤغلوم! من سنی ایستانبول گۆندیریرم. اوزادا طب تحصیل ایله بیرلیکده تۆرک دیلینی، ادبیاتی و تاریخینی ده اویرتیه سین دئی، بۇخسا سن پاريسه هر زامان گئده بیلسن، حتا آمریکایا دا گئده بیلسن».

من وضعیتى باشا دؤشدوکدن سونرا ایستانبول گئتدیم و آتامین دئدیگینی هئچ بیر زامان اونوتما دیم. هله طلبه ایکن تۆوصیه لرینی یئرینه یئتیرمگه سعی گؤستردیم. ایستانبولدا طب تحصیل و جراحی ایختیصاصیمی اوخویاندا، تۆرک دیلی، ادبیاتی و تاریخینی ده اویرنمگه چالیشدیم. بۇ ساحه ده تۆرک دوستلاریم دا منه کۆمک ائدردیلر.

ایستانبولدا، ذکی و لیدی توغان، احمد جعفر اوغلو، حمدالله صوبیحی تانری اوؤور، آنکارادا ایسه فؤاد کؤپرولو کیمی دؤنیا سویه سینده کی عالیم لر و تۆرکولوقلارلا یاخیندان تانیش اولدوم و اونلاردان چؤخ شئی اویرندیم. سونرا ایختیصاصیمی تاماملماق اوچون پاريسه گئتدیم و اوزادا دا فۆرصت تاپدیقجا پارامدیكال تدریقاتلاریم داوام ائتدیم.

ایرانا قایتدیقدان سونرا بۇ گۆنه قدر کئچن اللی ایللیک مۆدت عرضینده، بیر طرفدن جراحی ساحه سینده وار گؤجومله چالیشدیم و بیر چؤخ جراحی عملیاتلارینی ایلك دفعه اولاراق ایراندا حیانا کئچیرمگه موقوف اولدوم: ایراندا بیرینجی دفعه آچیق اۆرک عملیاتلارینی، اکسپریمتال جراحیسینی، اینسان اۆزینده ایلك بؤیرک کؤچورمه عملیاتینی و ایلك اۆرک کؤچورمه عملیاتینی ایتلر اۆزینده موقوفیتله حیانا کئچیردیم. چۆنکی من ایستانبولدا ۲- جی جراحی کلینیکینده آسیستان ایشله دیگیم واخت، بیر قایدا و اساسی اویرنمیش و اونا اینانمیشدیم. بۇ قایدا بۇندان عبارتدیر: «بۇ عملیات آمریکا و یا اوروپادا آپاریلیر، بله دیرسه، بیز ده آپارا بیلیریک، یالنیز مینیموم شرایطی حاضرلاماغیمیز کیفایتدیر». بۇ اینانچ و اعتیقادلا اؤ زامانا قدر آپاریلما میش عملیاتلاری شخصاً آپاردیم و پشه مین ذبروه سینه چیخا بیلدیم.

تۆرکولوژی ساحه سینده گلدیکنده ایسه بونو قئید ائتمه لی یم کی، من ایران، اسلام و اوروپا معاریفینی دریندن اویرنمگه ایمکانلاریم وارکن اونلاری اویرندیم، آنجاق تۆرکیه ده آلدیغیم تۆرک مدنیتی و سونرادان داوام ائتدیگیم تۆرکولوژی تحصیل می ایرانلی و تۆرک دوستلاریمدان تمایوز ائتدیرمگه سبب اولدو، چۆنکی عصریمیزده دۆردونو بیر آرادا اویرنمک و درینلرینه گئتمک هرکسه نصیب اولماز. بؤدور، دۆردونجو جنبه نی آنجاق تۆرکیه ده قازانا بیلدیم، اونا گۆره ده بوتون وارلیغیملا تۆرکیه و منی تۆرکیه به گۆندرن آتام بۇرجلویام. من تۆرکیه ده موحاریبه زامانیندا چؤخ چتینلیکلره تاب گئیردیم، خسته لندیم، بیر چؤخ دفعه عملیات کئچیردیم، اونلارین ایزلری هله ده تماماً سیلنمیش دئییل، آنجاق قدریم و طالعیمدن، خوصوصاً تۆرکیه ده کئچیردیگیم طلبه حیاتیمدان راضی یام، چۆنکی من تۆرکیه ده

اوخومایب، تهراندان پاریسه و یا آمریکا گتمیش اولسایدیم، بلکه چوخ ماهیر و مشهور بیر جراح اولای بیلردیم، اما جواد هیئت اولمازدیم و بوگون سیزلرین لوظف و سئوگینیزه مظهر اولمازدیم. بعضی دوستلاریم منه دئییرلر کی، سن ایلك باشندان آمریکا اؤخویوب اؤرادا قالسایدین، «دویکی» کیمی، «کولی» کیمی دؤنیاشؤهرتلی بیر قلب جراحی اولاردین. من ده دئییرم کی، بلی، اما اؤ زامان دؤکتور جواد هیئت اولای بیلمزیم. من ایراندا قالاراق بیر حکیم کیمی ایران میلتنه و بیر آغساقال عالیم کیمی آذری تۆرکلرینه و تۆرک دؤنیاسینا خیدمت ائتمگی هر شئیدن اؤستون توتدوم و بو ایشده مؤفق اولای بیلدیمسه، بو منیم اؤچون بؤیۆک خوشبختلیکدیر.

من ۵۰ ایلیک پئشه حیاتیما داییمایا ایران ایله تۆرکیه آراسیندا و ۱۴ ایلدن بری ایران، آذربایجان و تۆرکیه آراسیندا مدنی مؤناسیبتلرین گئیشلمهسی و حقیقی دوستلوق و قارداشلیق علاقله لرین قۇرولماسی اؤغروندا ایلمدن گلدیگی قدر خیدمت ائلمگه چالیشدیم. مثلاً آتام و آغاسالور پاشا باشدا اولماقلا، من و قارداشیم دؤکتور فیروز بوندان ۴۸ ایل اول تهراندا «ایران- تۆرکیه دوستلوق و مدنیت جمعیتی» نی قۇردوق و یۆزلرله ایرانلی گنجی تحصیل آلماق اؤچون تۆرکیه یه گؤندردیک.

بوگون بو هدفیمین قیسماً ده اولسا گئچکلشدیگینی گؤرنده، اؤزؤمو خوشبخت حیس ائدیرم. من بیر حکیم و جراح اولدوغوم حالدا، حیاتیمن بؤیۆک بیر قیسمینی تۆرک دیلرینی اؤیرنمگه، بو وسیله ایله مدنیتی درینلشدیریپ گئیشلندیرمگه چالیشدیم، چونکی من ده ژان پؤل سارتر کیمی اینسانین حقیقی ووجودونو، یعنی اینسانلیق ماهیتی و شخصیتی اؤنون مدنیتینده گؤرور و دیلی ده مدنیت اینسانی و اؤنون اینتیقال واسیطهسی کیمی قبول ائدیرم. من مدنیتی ده ایتیقصاد کیمی جمعیتین آلت پایسی حساب ائدیر و اؤنسوز اینسانی حیاتین ایمکانسیر اولدوغونا اینانیرام.

من ایرانین سابق رژیم دؤورونده خالقیمین آنا دیلیندن و دوغما مدنیتیندن محروم اولدوغونو گؤرنده ایچیمدن ناراحتلیق حیس کئچیریر و بونون چارهسینی آختاریردیم. اؤ زماندا خالقیمیز اؤچون دیل و مدنیتی یازیلی اولاراق و یا عؤمومی ایرتیباط واسیطه لری ایله یایماق و اؤز دیلمیزده تحصیل آلماق مؤمکن اولمادیغنا گؤره، بیر نئچه آذربایجانلی فیکرداشلاریمیزلا (اؤستاد شهریار، دؤکتور نطق، دوکتور فرزانه، سهند، ساوالان و. س.) اؤز ائولریمیزده ادبی محفیلر قۇراراق، بیر طرفدن اؤز معلوماتیمیزی آرتیریپ، باشقا تعبیرله باتریمیزی دؤلدوروردوق، دیگر طرفدن اؤزوموزو تسلی ائتمگه چالیشیردق. سانکی ایسلام اینقیلابینی گؤزله بیرمیش کیمی، بو گؤنلره حاضیرلانیردق. اینقیلابدان سؤنرا وئریلن نیسی دیل آزادلیغی قارشیمیزا یئنی اؤفوقلر آچدی، آچیلان اؤفوقلر ایسته دیگیمیز قدر گئیش و پارلاق اولماسا دا، بیزه تانینان ایمکانلاردان وار گؤجوموزله ایستیفاده ائتمگه چالیشدق و یازیلی دیلمیزی، ادبیات و مدنیتیمیزی یایماغا و گنجلریمیزه خوصوصی شکیلده تعلیم و نرملگه چالیشدق. بو گون بو یولدا چوخ ایری آددیملار آندیغیمیزی ایذیعاً ائنده بیلریک. بوگون ایراندا دیلینی یازیلی اولاراق بیلن و اؤنو دؤزگون شکیلده یازا بیلن آذربایجانلیلارین یئنی بیر نسلی یئتیشمیشدیر. ایراندا آنا دیلمیزده نشر اولونان ۵۰-۵۵-دن آرتیق مطبوعات اؤرقانی فعالیت گؤستریر. بونلار دیلمیزین و مدنیتیمیزین نه قدر اینکیشاف ائدیگی و یایغینلاشدیغینی گؤسترمدکده دیر. سون زمانلاردا دؤولت طرفیندن (همشهری قزینده) وئریلن معلوماتا گؤره، گلن ایلدن اعتیاراً اؤخودولماق مقصدیله، مکتبلرده آنا دیلی فارسجا اولمایان اؤشاقلار اؤچون اؤز آنا دیلرینده درسلیکلر حاضیرلانیر. دؤولتیمیزین بو وعدهسی گئچکلشرسه، اساسی قانونوموزون ۱۵-جی مادهسی ده ایجرا اولونموش اولاجاق. انشاء الله.

سؤزلریمین سونوندا جناب رئیس و موتولکی هئیأتینه، مؤحترم معروضه چیلره و منی صبرله دینلین بؤتون ایشتیراکچیلارا بیر داها شوکران دؤیغولاریمی ایفاده ائدرک هامینیزا اؤزکدن تشکؤر ائدیرم.

تشكۆر

۱۶ مارس ۲۰۰۵ تارىخىنىدە احمد يسوى اۆنيورسيتەسى مۆتۆلكى ھىيأتى نىن رىيسى جناب ناظير نامىق كمال زئىبىك طرفىندىن آنكارا شكىل و ھىكىل مۇزەسى بىن سالونۇدا منىم تولىدۇمۇن ۸۰- جى ايل دۇنۇمۇ مۇراسىمى كىچىرىلدى و گۇزل بىر ارمغان كىتابى بۇراخىلدى. بۇ مۇحتشم مۇراسىمە احمد يسوى اۆنيورسيتەسى مۆتۆلكى ھىيأتى ايله برابر آذربايجان جۇمھورىتى نىن تحصيل ناظىرى جناب پروفىسور مىصير مردانوف، ايران و آذربايجان سفىرلىرى و سفىرلىك عۆصولرى، آتاتورك يۇكسك قۇرۇمونون رىيسى جناب پروفىسور صادق كمال تۇرال، مېم صىنىف يۇلداشلاريم جناب ناظير سعد الدين بىلگىچ و دۇكتور احمد احسان كىرىملى، تۆركىە مدنيت ناظىرلىگى نىن مۇستشارى جناب پروفىسور مصطفى ايسن، تۆركىە مېلت و كىللىرى، اۆنيورسيتە رىيسلىرى، بىر چۇخ پروفىسور و اۆنيورسيتەلى دۇستلاريم، درنك رىيسلىرى و عۆصولرى، آنكاراداكى آذربايجانلى و تۆركىەلى طلبەلر، عايىلەم و ياخىنلاريم اىشتىراك ائتدىلر.

تۇپلانتىدا باشدا جناب نامىق كمال اولماقلا، پروفىسور مىصير مردانوف، ايران سفىرى جناب فىروز دولت آبادى، آذربايجان سفىرى جناب محمد نوروزاولو، پروفىسور صادق تۇرال، آتار رضا، پروفىسور على دۇغراماجى، جناب فىض الله بۇداق، پروفىسور ائلىشاد عبدالله يىف، پروفىسور ابراهيم بىلدىرىم، پروفىسور كامىل ولى نرىمان اولو، پروفىسور فان لىسن، دۇكتور محمد كىنگرلى، دۇكتور سعدالدين بىلگىچ و دىگر دۇستلاريم منىم حاقىمدا گۇزل سۇزلر سۇيىلەدىلر و منى محبتلى سۇزلرى ايله محجوب اندىب شرفلندىردىلر. بعضى دۇستلار دا گلە بىلمەدىكلرىنە باخمايلاق گۇندردىكلرى تلقراف، گۆل و مۇراجىعتلىرى ايله تبرىكلرىنى و اوز دۇيغولارىنى بىلدىردىلر.

بۇ وسىلە ايله مۇراسىمى تشكىل ائدن و ارمغان كىتابىنى بۇراخان احمد يسوى اۆنيورسيتەسى نىن مۆتۆلكى ھىيأتى نىن رىيسى و مۇحترم عۆصولرى جناب فىض الله بۇداق و جناب سلیم يۇجه اولال و دىگر امكداشلارىنا و مۇحترم اىشتىراكچىلار شۇكران دۇيغولارىمى بىلدىرىر، بۆتۇن اىشتىراكچىلار تشكۆر ائدىرم.

پروفىسور دۇكتور جواد ھىيت

آنكارا - ۲۰۰۵/۰۳/۱۷

**Değerli başkan,
Sayın ilim adamları,**

Ahmet Yesevi üniversitesinde gerçekleşen Dr. Cava Heyet-in ağırlama törenine yakından katılabilemediğim için çok üzgünüm.

İranda ona "Asrımızın Dede Korkutu" adı vermişler. Bu hiç de sabsabsız değil. Çünkü o Türk dili ve kültürünün en önemli tribunu olan Varlık jurnalını uzun seneler boyunca ardı- arası kesilmeden, sürekli çıkarıp, yayımlaya bilmiştir.

Varlık bizde sadece jurnal değil, hem de mekteptir . Bir çok çağdaş yazar ve araştırmacılarımızın ilk elmi çalışmaları Varlıktan başlanmıştır. Nitekim A. Kamali, S. Serdariniya, M.R.Heyet ve son olarak da ben şu sıralardan sayılmaktayız.

Bunlarla yanaşı Varlık mektebinde kendisinden başka İran Türklüğünün en büyük zirveleri: prof. H. Nütke, prof. H.Muhammetzade, prof. G.H.Beydilli, Dr. M.A. Ferzane ve başkalarının ardıcıl çalışmaları olmuştur.

Varlık hem de edebi dilimiz için bir örnek olmuş ve onda giden yetgin yazılar başka yazarlarımızı derinden etkilendirmiştir.

Uzun senelerden beri Dr. Heyetin iş yeri bozkunluğa uğrayan dilimizin tanzimat merkezine çevrilmiş, orada bugünkü dil problemleri hakkında ciddi kararlar kabul edilmiş ve de icra edilmiştir. İlk yazı kılavuzumuz Dr. Nutki-nin çalışmaları ile ilk defa Varlıkta kamu oyuna koyulmuş, ve nihayet bir çokları tarafından benimsenmiştir. Son senelerde ise iki ortografi semineri Varlık yazarları işbirliğile çok başarılı geçmiş ve seminarlarda oy kazanan yazı kuralları bir çok yazar ve şairlerimizce kullanılmaktadır.

Şu saydıklarım C.Heyetin kültürel çalışmalarının ancak bir bölümünü ihtiva ediyor. O bir çok değerli kitapların yazarı olmuş ve saysız yurdiçi ve yurtdışı kongrelere katılarak yüksek elmi bildirimlerini sunmuştur.

Bugünkü törene katılabilemediğimden bir daha ona göre üzgünüm ki Azerbeycan ve Türkiye kardeş ülkelerinde ona bir kaç ağırlama törenleri kurulmuşsa da , biz hala onun kendi vatanında bu işi yapamamışız!! Buna bakmayarak ki Heyetin adım koyduğu (sayı belki de yüzü aşan) yurdiçi kurultaylar ve törenler, her hangi bir amac ile başlanmışsa da , sonucda Dr. Cavad Heyet-in takrimi ve ağırlaması ile bitmiştir.

Son olarak ben kendi adımdan ve de Tebriz yazarları adından Ahmet Yesevi üniversite başkanına ve törenin sayın mütevellî heyetine şu güzel ve değerli merasimin geçirmesi için şükran duygularımı bildirmek istiyorum.

Folklor araştırmacısı
ve Dilmac Dergisinin sorumlu müdürü
Ali Riza Sarrafi (Tebriz- 25 mart 2005)

Ahmed Yasevi Universitesi,
Mutevelli Heyeti

Dr. Cavat Heyet-in ağırlama şöleni Münasibetile

Tehran, 12.03.2005

Dr. Cavat Heyet Fenomeni

İbrahim Rafrat

Varlık Dergisinin Yardımcı Redaktoru

Ibrahimrafrat@yahoo.com

İlk-önce Ahmed Yasevi Universitesi tarafından teşkil olunmuş bu toplantıya uzaktan olsa da katılmamdan büyük şeref hissi duyduğumu dile getirmek istiyorum. Bu toplantı misilsiz- eşsiz bir insanın adını kutlamak ve hayat felsefesini öğrenmek ve ona deyer vermek amacıyla kurulmuştur.

Dr. Cavat heyet kendi ifadesiyle deyersek, "zucenbeteyn" (iki ruha sahip olan) bir insandır. Bir yandan o bir tib ilimleri uzmanı, öte yandan, Türk dilinin tüm inceliklerine varan, onu kendi ruhunda yaşatan ve başkalarına aktaran bir dil uzmanı olarak bilincimizde yer alıyor. Fakat bir-birinden kesin ferklenen şu iki dünyanın bir insanın düşünce alanında kavuşmasını formal biçimde deyil, yaratıcı ve dinamik bir tarzda gerçekleşmiş olduğunu dikketten yayındırmamalıyız. Kuran-i Kerimin bir yerinde Allah Taala "*Merecel bahreyni yaltekıyan, baynehüma berzehün la yebgan, yuhricü minhümel lölöi vel mercan*"¹ (Allah Taala iki denizi kavuşdurdu, aralarında geçilmez bir bölge yarattı ve buradan inciler töretti.) – buyurmuş ve müminlerin dikketini farklı dünyaların kavuşmasından ne gibi bereketler doğacağına yönetmiştir. Şu metafor bugün adına toplandığımız insanın şahsiyet hususlarını ifade etmek için aydın bir güzgü sayılabilir. O, iki coşgun denizin kavuşmasından ortaya çıkmış bir fenomendir.

Şu denizlerden dağ büyüklüğünde gemiler ötüyor, çılğın tufanlar esiyor, güneşler doğuyor, gündüzler, geceler, aylar, mevsimler, yıllar, asırlar ötüyor, fakat hakikat ebedi bir varlık olarak yaşamağa devam

1 - مرج البحرين يلتقيان، بينهما برزخ لا يبغيان، يخرج منهم اللؤلؤ والمرجان (الرحمن سورهسى)

Ahmed Yasevi Universitesi,
Mutevelli Heyeti

Dr. Cavat Heyet-in ağırlama şöleni Münasibetile

Tehran, 12.03.2005

Sayın katılımcılar:

Dr. Cavat Heyeti ağırlamak Türk halkını, Azerbaycan halkını ağırlamaktır. O, halkımızın çarpan yüreği, söyler dili, ağlar gözüdür. O yalnız başına bir ulusun simgesi sayılır. O, yokluk kurağında Varlık tohumu eken, yüreği, kanı ile suvaran yaşlı bağvandır. O, kendini amacına hasr etmiş, halkına mal etmiştir. İmdi Dr. Cavat bir fard deyil, bir ulusdur, min bir kalem, Azerbaycanın sinesinde yaşayan milyon yürektir. Çünkü o, karanlıklara karşı mum gibi erirken tarihimiz tamarına akmış, halkın varlığına yayılmıştır. Bu yüzden, Dr. Cavat Heyeti ağırlamak bir halkı ağırlamaktır. Sizi ve hocamız Dr. Cavat heyeti candan tebrik ediyor, hepinize uğurlar diliyoruz.

Varlık Dergisinin Yazarlar Heyeti:

Eziz Mohsini, Mir Hidayet Hesari, İsmayıl Hadi, Semed Serdariniya, Rehim Reisniya, Aliriza Serrafi, Akbar Azad, Hesen Mecidzade, İbrahim Rafraf

Varliqinfo@yahoo.com

free of cost in Iran. It is a great honor for us to have him on our team. Thank you – Dr. Javad. We extend our best wishes for many years of good health and success in your work.

I would like to express our appreciation to Prof. Dr. Van Lessen, an international recognized surgeon, who is known in Azerbaijan for his excellent surgery on Karabagh war injured and other Azerbaijanian patients. Our thanks is also extended to Marie Thomson from Australia, who is volunteering her time to pass on her valuable medical knowledge to our young doctors and nurses. Marie – thank you. Your work is very important to us.

And last but not least to our specialist from England, Dr. Alizadeh and all the other doctors from abroad and Azerbaijan for being on our team and helping us.

The completion of the building and furnishing of the hospital with all the medical equipment from Germany took us 1 ½ years. You will see with your own eyes that our hospital meets European Standards and can compete with the best in Azerbaijan. We not only built this hospital for patients but also to teach young doctors and medical students western medicine to reach international standards.

I hope our hospital will be well received by all of you so our efforts which we put into it will be rewarded with your support and encouragement. God bless you and thank you for your attention.

Christa Ağabəy



Azerbaijan International University (AIU) in Baku. In April 2005 MIR and AIU in cooperation will open a new hospital in Baku and I hope that Prof. Dr. Javad Heyat will be able to work there with us for many more years to the benefit of his patients and students and as a teacher of our staff.

Dr. Harmen van Lessen,

Prof. of General Surgery from Solingen, Germany.

***Dear Ladies and Gentlemen,
Honorable Guests and Friends:***

Today, March the 16th, 2005, is a special day for the Azerbaijan International University and our humanitarian society Medical International Relief. On this honorable day, I have the privilege to welcome each of you for the grand opening of our hospital and medical center.

The members of M.I.R. are traveling to Azerbaijan for almost 15 years now and we still do not get tired of your beautiful country and hospitable people.

We started our work in 1990 and had the honor in 1992 to meet with the former president Heydar Aliyev, the great politician and leader of Azerbaijan, who generously supported the humanitarian work of our society. God bless his spirit. Our warmest wishes go to his son, President Ilham Aliyev, to continue the fine work of his honorable and unforgettable father.

The respectful family Aliyev is known to our society very well – especially Prof. Jalal Aliyev and his late wife, Mrs. Elnure, god bless her spirit, who have been dear friends to us for the last 10 years.

The mission of our society M.I.R. is to improve the Health Care System in Azerbaijan and to render humanitarian aid to the needy people. In the past our NGO had received help from the German Government, US State Department, NGO members and friends.

In 2003, Academic Elshad Abdullayev, Rector of the International University of Azerbaijan, asked us to set-up a teaching hospital for his medical school. With pleasure we accepted his offer and we were thankful for the opportunity to establish this hospital and medical center according to European Standards and to teach young doctors and medical students modern medicine and medical English. Our thankfulness is extended also to the honorable academic Hussein Ahmedov and all our Azerbaijanian colleagues.

We would also like to express our gratitude to our German Bank in Solingen, the Cologne University Hospital of Solingen and Leverkusen, the German and Azerbaijanian Doctors in Germany for their support to establish this hospital and medical center.

On this special day today, we are also celebrating the 80th birthday of Prof. Dr. Javad Heyat. Dr. Javad, a member of the French Academy, is well-known all over the world.

He is a great surgeon and a very famous philosopher and turkologist. He is also the publisher of the magazine Varliq. Dr. Javad treated 160 Karabagh war injured

Address to
The 80th Birthday of Prof. Dr. Javad Heyat
 Ankara, March 16, 2005.
 by
Dr. Harmen van Lessen,
 Prof. of General Surgery from Solingen, Germany.

Your Excellencies, dear Ladies and Gentlemen:

We have just heard that Professor Javad Heyat is very famous in Iran, Turkey and Azerbaijan. I now must tell you, that he is equally famous in Western Europe and in America, as a surgeon and as a Turcologist and as a Philosopher. I want to congratulate him to his birthday, with which according to a previous speaker he completed his second 40 years. I believe, that Professor Heyat dedicated his first 40 years completely to surgery and during his second 40 years turned his interest slowly more and more towards Turcology and Philosophy.

Prof. Heyat graduated 1946 at the Medical School in Istanbul, trained to become a surgeon in Istanbul and Paris, returned to Tehran in 1952 and became a surgical pioneer in Iran, starting with the first hip joint replacement in Iran. In 1962 he went to Stockholm in Sweden to train with Professor Dr. Crawford in Cardiac Surgery. In the same year he performed the first operation on the open heart in Iran. In 1968 he started a Research Unit in Experimental Surgery, where he successfully performed a heart transplantation on a dog. 1969 he performed the first kidney transplantation in Iran. After the Islamic Revolution in 1979 he became Prof. of Surgery at Azad University in Tehran. For 12 years he was also Editor of the Iranian Journal of Medical Sciences, published 3 surgical books and more than 79 scientific papers on Society of Surgery and founded the Iranian branch of this Society. In appreciation of his surgical achievements he was in 1983 elected to become Member of the French Academy of Science.

During all his life Prof. Dr. Heyat was interested in his Azerbaijanian background and in the Turkish and Azerbaijanian language. He was born in Tabriz in 1925 in a leading Iranian Azerbaijanian family, his father, who studied Islamic Theology and Law, was for many years Minister of Justice in Iran. After the Islamic Revolution he founded in 1979 Varliq, the first literary journal in the Azeri and Persian language and remained the Chief Editor until today. He published a book about the History of Western Philosophy and 7 books about Turcology and about the Interpretation of Islam, he wrote approximately 250 articles on these subjects. In 2002 I accompanied him to an International Convention on Turcology in Mainz in Germany, where he is a close friend of many leading German Turcologists. He was also frequently invited as guest lecturer and to participate in conventions of turcologists at a number of North American universities.

Prof. Heyat is deeply interested in the problems of the Azeri people, especially in the Karabagh conflict with Armenia. He works since 10 years with our humanitarian NGO Medical International Relief (MIR) and since 2001 also with the

باکیدا علملر آکادمیاسی طرفیندن

دوکتور جواد هیئتین ۸۰ یاشی طنطنه‌لی مراسیمله قئید ائدیلدی

مای آیینین ۲۰- سینه (۳۰ اوردیبهیشت) آذربایجان جومهوریتی علملر آکادمیاسی طرفیندن حاضرلارنان دوکتور جواد هیئتین ۸۰ یاش یوبیلی مراسیمی آکادمیائین ریاست بیناسی نین بویوک سالونوندا طنطنه‌لی شکیلده کنچیریلدی.

بو مراسیمله آکادمیائین ریاست هیأتی و شوعبه مودورلری، ایرائین باکیداکی سفیری جناب افشار سلیمانی و سفارت عوضولری و بیر نجه اونیورسیتیه رکتورو و پرؤفسورو، میلت مجلسی نؤماینده‌لری، یازیچیلار، شاعیرلر و مطبوعات نؤماینده‌لری، دوکتور هیئتین دوستلاری و طلبه‌لری ایشتیراک ائتدیلر. مجلس ساعات ۱۱- دن ۱۴- ه قدر دوام ائتدی.

ریاست هیأتی نین صدری ایجلاسی آچاندان سوئرا آکادمیک بکیر نییثف دانیشدی و دوکتور

هیئتین ترجمه‌ی- حالینی و آپاردیغی ایشلری و یازدیغی اثرلری و ائله‌دیگی خیدمتلری شرح وئردی. اوندان سوئرا ایران سفیری جناب افشار سلیمانی دانیشدی و آذربایجان علملر آکادمیاسی ریاست هیأتیندن بیر ایرانلی عالیم اولان دوکتور جواد هیئتین شرفینه حاضرلادیقلاری یوبیلی مراسیمی اوچون تشکور ائتدی و بونو ایرانلا آذربایجان جومهوریتی آراسیندا دوستلوق و قارداشلیق علاقه‌لری نین بیر تظاهورو کیمی قیمتلندی و سوئرا دوکتور هیئت تبریگ ائتدی و ایشتیراکچیلارا تشکور ائتدی.

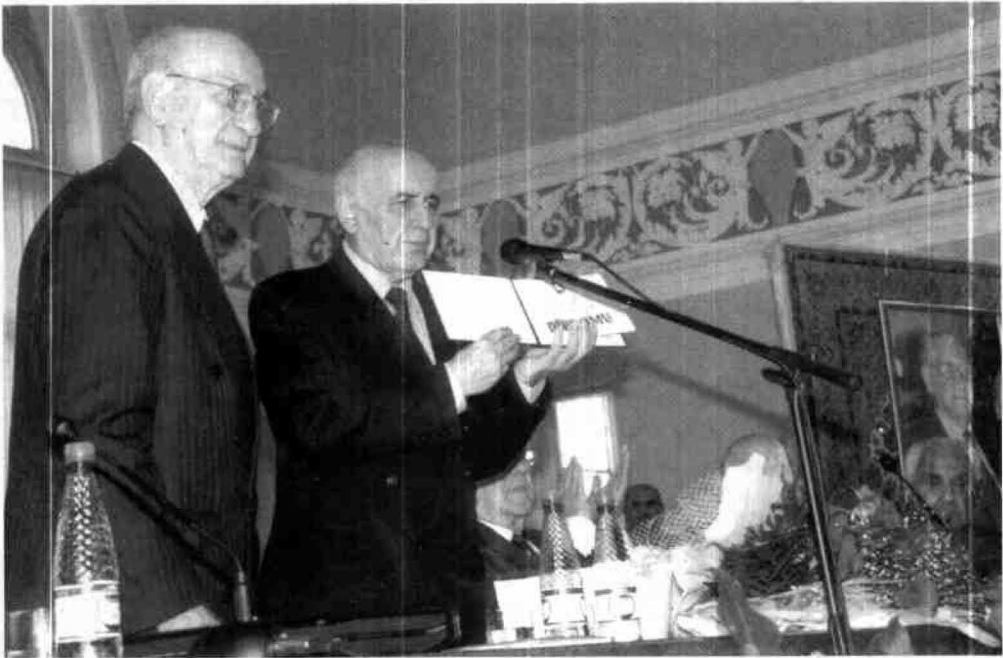
سوئرا باکی اونیورسیتیه‌سی رکتورو پرؤفسور آیل محرموف و آذربایجان بئین‌الخالق اونیورسیتیه‌سی رکتورو آکادمیک انلشاد عبدالله‌یثف، آذربایجان جراحلار جمعیتی صدری آکادمیک پرؤفسور بویوک کیشی آقاییثف و آکادمی موعاوینی پرؤفسور آغاموسی آخوندوف، آذربایجان رادیو- تلویزیون صدری اسکی رکتور پرؤفسور نیظامی



ایران سفیری جناب افشار سلیمانی
دوکتور جواد هیئته «و ان یکاد،
لؤوحه‌سینی تقدیم ائدیر

خودى يىف و تحصيل ناظيرلىگى نىريات شۇعبەسى نىن عۆموم مۆدور و بهروز آخوندوف دا دانيشديلار.

نىظامى خودى يىف و بهروز آخوندوف دوكتور هيئت حاقيندا يازديقلارى كىتابلارى تقديم ائنديلر. سۇنرا ايلاهيات فاكولتەسى دكانى پروفىسور واسيم محمدعلى يىف دوكتور هيئت بارەدە دانيشدى. سۇنرا رياست هيئەتى نىن صدرى آكادىمىن فخرى دوكتورا دىپلومونو دوكتور هيئتە تقديم ائندى. سۇنرا دوكتور هيئت اوچون حاضيرانميش تقدير، تشكور و مينتدارلىق لۇوحەلرى تقديم ائندىلدى و نىهايت دوكتور هيئت تريبونا چىخدى و تشكور نىطقىنى اوخودو و رياست هيئەتى صدرى مجلسين سۇنرا چاتديغىنى اعلان ائندى.



آذربايجان علملر آكادىمىاسى رياست هيئەتى طرفيندن دوكتور جواد هيئتە دوكتورا دىپلومو و نرىلير

(۲۰ مای ۲۰۰۵)

دۆكتور جواد هيئت يىن ۸۰ يىللىك يۇيىلىشى

مۇناسىبەتلىك تەشكىل اولونموش مراسىمدە

آذربايجان مىللى علملر آكادىمىياسى نىن پىرزىدنتى

آكادىمىك محمود كرىموفون گىرىش سۆزى

بۇ گۆن علمى-مدنى حىياتىمىزداكى ان علامتدار گۆنلردن بىرىدۇر. گۆركملى عاليم و مدنيت خادىمى، دۇنيا شۆھرتلى جراح، اوتايلى-بوتايلى آذربايجانىمىزىن آغساققال ضىالىسى، نجىب و صمىمى اينسان، عزيز دۇستوموز دۆكتور جواد هيئت عومرونون سىكسىنچى باھارىنى ياشايدۇر. جواد هيئت ۱۹۲۵-جى يىلدە تېرىزدە گۆزل بىر باھار گۆنوندە، ماى آيى نىن ۲۱-دە دۇنيايا گۆز آچمىشىدۇر.

تەكشە ياشادىغى ايران ايسلام رسپوبلىكاسىندا، تەحصىل آلدىغى تۆركىيە و فرانسىا، اۆرگى و جانى ايله باغلى اولدوغو آذربايجان رسپوبلىكاسىندا دئىيل، دئىمك اولار كى، دۇنيانىن بوتون اينكىشافت ائتمىش اولكەلرىندە، آمريكا، اوروپا علم و مدنيت مركزلرىندە مشهور جراح، تۆركولوق، ايجتيماعى خادىم كىمى تانىنان جواد هيئت خالقمىزىن فخر ائىدىگى نادىر شىخسىتلردندۇر. ۲۰-جى يۇزىللىگىن اورتالارىندان بۇ گۆندەك جراحىيە ايله باغلى مۇعتبر بىن الخالق علمى تۇپلانتىلارنىن بۇيوك اكثىرتى هئىچ دە تصادوفاً اولنو اۇز فخرى كۆرسوسونده آيلىشىدۇر. بۇ علمىن اينكىشافتىنداكى بۇيوك خىدمەتلرىنە، خوصوصاً دە اۆرك و بۇيرىك جراحىيەسىندەكى اوغورلارىنا گۆرە دۆكتور جواد هيئت ۱۹۸۳-جى يىلدە پارسى بىن الخالق جراحلىق آكادىمىياسىنا عوضو سىجىلىمىشىدۇر. ايران، تۆركىيە و آذربايجان رسپوبلىكاسى نىن مۇختلىف علم و تەحصىل مركزلرىندە دە اۇ، بىر چۆخ فخرى اءلارلا لايىق گۆرولموشدۇر. بىلىرىسىنىز كى، آلدىغى بۇكسك علمى تىتوللاردان باشقا حۆرمەتلى قوناعىمىزدا گىنىش ايجتيماعىت و خالق طرفىندن وئرىلمىش بىر «دۆكتور» عۆنوانى دا واردۇر. اۇنا چۆخ ياراشان و اۇزونون دە ممنونلوقلا داشىدىغى بۇ آد هئىچ دە تصادوفاً سىجىلمەمىشىدۇر. جواد هيئت سۆزون لاپ بۇيوك معناسىندا دۆكتور-حكىمدۇر. اۇ، اينسانلىغىن فىزىكى و معنوى ساغلاملىغى حاقىندا وحدتدە دوشونور و قاىغى گۆستىرىر. «پشەم جراحلىقدۇر، عشقىم ادبىيات» دوشونجەسىلە جانى نىن و قلىبى نىن وار گۆجونو خالقىن فىزىكى و معنوى ساغلاملىغى نىن قورونماسىنا حصر ائىدن جواد هيئت «دۆكتور» عۆنوانى نىن بوتون اغىرلىق و شرفىنى اۇن ايللر بۇيودور كى، چىگىنلرىندە لياقتلە داشىمىشىدۇر.

جواد هيئت يىن آذربايجان مدنيتى قارشىسىنداكى مۆھوم خىدمەتلىرى اىچرىسىندە تهرانددا ۱۹۷۹-جى يىلدن بۇيانا انا دىلىندە نشر ائىدىگى مىشلسىز تارىخى دىرە مالىك اولان «وارلىق» ژۇرنالىنى آيرىجا قئىد ائتمك لازىمدۇر.

اۇستاد شىرىارىن «آزادلىق قوشو» آدلاندىرىغى «وارلىق» ژۇرنالى تۆركولوگىا، آذربايجان فۆلكلورو، كلاسىك و مۆعاصىر ادبىيات، ائلهجە دە دىل و تارىخ پىرۇبىلملرىنە حصر اولونموش آراشدىرمارلارنى

آپاریلماسیندا خوصوصی رؤل اوینامیشدیر و جواد هیئت حاضریدا دا بؤ ایشی اوغورلا دوام ائتدیرمکدهدیر.

آذربایجان مدنیت تاریخی نین مؤختلیف ساحه لرینه داییر علمی آختاریشلار آپاران گؤرکملی عالیم «آذربایجان شیفاهی خالق ادبیاتی»، «آذربایجان ادبیاتی تاریخینه بیر باخیش»، «تۆرک دیلی و لهجه لری تاریخی»، «ایکی دیلین موقایسه سی»، «تۆرکلرین تاریخی و مدنیتینه بیر باخیش» کیمی سانباللی مؤنوقرافیک تدقیقاتلار حاضرلامیشدیر. اونون بؤ اثرلری ایران، تۆرکیه و آذربایجاندا دفعه لرله نشر اولونموش، علمی ایجتیماعیت طرفیندن حاقلی اولاراق یؤکسک دیرلندیریلیمیشدیر.

قلمین و بیجاغین قؤدرتی ایله اینسانلارا فیزیکی و معنوی ساغلاملیق بخش ائتمک کیمی موقدّس بیر یؤل توتان دؤکتور جواد هیئت بؤ گۆن نؤرلو بیر ائل آغ ساققالی و علم اؤستادیدیر.

بؤیوک علم و مدنیت خادیمی اولان اؤستادیمیز، عزیزیمیز دؤکتور جواد هیئت ۸۰ ایللیک یوئیلیشی گۆنونده اۆرکدن تبریک ائدیر، اؤنا جان ساغلیغی و یشی - یشی یارادیجیلیق اوغورلاری، بؤیوک سعادت آرزولاییرام.



آذربایجان رادیو-تلویزیون صدری، نصیرالدین طوسی اونیورسیته سی نین اسکی رکتورو پروفیسور
نیظامی خودی یئف دؤکتور جواد هیئت حاقیندا یازدیغی کیتابی تقدیم ائدیر.

وطن پرور عالیم و ایجتیماعی خادیم

(جواد هیئت ۸۰)

آکادمیک بکیر نیی یئف

بۇیوک عالیم، مشهور حکیم، یۈرولماز ایجتیماعی خادیم، پروفیسور- دۆکتور جواد میرزه علی اۇغلو هیئتین ۸۰ یاشی تمام اولور. آلین یازیمیزا چئوریلیمیش بۇ چۆخ مۆرگب، کشمکشلی بیر زاماندا ۸۰ ایل عۆمور سۆرمک، هم ده بۆتون شۆعورلو حیاتی بۇیو فعال یارادیجیلیق امگی ایله مشغول اولماق، اۆز ده ایجتیماعی وارلیغین فیرتینالار قۆینوندا چالخالانان دریاسیندا خالقا، جمعیت خیدمت ائتمگین دۆزگون یۆلونو موعین اندیب، بۇ نجیب آمالا فاصیله سیز و تمناسیز خیدمت گۆسترمک حقیقتاً ده بۇیوک بیر قهرمانلیقدیر.

عۆموم میلی لیدریمیز حیدر علی یئف جواد هیئتین ایران ایسلام رسپوبلیکاسی ایله آذربایجان رسپوبلیکاسی آراسیندا امکداتلیغین گئیشلندیرمه سی ساحه سینده خیدمتلرینی حاقلی اولاراق یۆکسک قیمتلندیرمیشدیر.

جواد هیئتین ترجمه ی- حالی بیر چۆخ منبعلرده، مۆختلیف اولچولرده اۆز عکسینی تاپمیشدیر. اونلارین ان کامیلی ایسه، منیم فیکریمجه، آکادیمایزین نیظامی آدینا ادبیات اینستیتوتوندا نشره حاضیرلانمیش «دۆکتور جواد هیئت» کیتابیندا پروفیسور محرم قاسیملی نین تقدیم ائندیدگی ترجمه ی- خالدیر. بئله لیکله ده... ۱۹۲۵- جی ایلین آخار- باخارلی بیر یاز گۆنونده، ما ی آیی نین ۲۴- ده تبریزین ساییلیب- سئچیلن ضیالیلاریندان بیر ی اولان میرزه علی هیئتین عاییله سینده بیر اۇغلان اۇشاغی دۆنیایا گۆز آچیر. میرزه علی هیئت اۆزونون ۸- جی اۇولادینا جواد آدی وئریر. حاضیرجاوابلیغی، ایتی دۆشونجه سی ایله دیقتی جلب ائدن بالاجا جواد بۇیودوکجه اطرافینداکیلارین، خوصوصاً ده آتاسی نین سئوملیسینه چئوریلیر. آز سؤنرا ایتیدایی و اورتا تحصیل آلدیغی مکتبه علمه، صنعت حلدسیز سئوگیسی ایله باشقالاریندان سئچیلیر. ۲۰- جی یۆز ایللرین اوللرینده آذربایجانین گۆرکملی ضیالیسی نین معاریف پروری مشهور «ایتحاد- ایسلام» جمعیتی نین باشچیس ی میرزه علی هیئت اۆز اۇغلونون ایستعداد و قاییلیتینی گۆروب، اؤنو علم و صنعت یؤلونا چیخارماغی قرارلاشدیریر.

جواد اورتا تحصیلینی عسگری مکتبه فرقلنمه ایله قورتاقدیقان سؤنرا تهران اؤنورسیتی نین طیب فاکولته سینده داخیل اولور. ایکینجی کۆرسو اۇغورلا بیتیردیکدن سؤنرا تحصیلینی ایستانبولدا دوام ائتدیریر. ایستانبول گنتمزدن اؤنجه آتاسی اؤنا دئیر:

- چۆخ ایستردیم کی، سن گئدیب باکیدا اؤخویاسان. آنجاق نئله مه لی کی، ایندی اؤرا دمیر پرده آرخاسیندادیر. گئدیش- گلیش ایمکانی یۆخدور. ایندیلیک منیم گۆجوم اؤنا چاتیر کی، دۆولتدن ایجازه

الیب، سنی تۆرکیهیه - ایستانبول اوخوماغا گۆندربیم. بلکه قسمت اولدو، نه واختسا دمیر پرده لر آرادان قالدیریلدی، گندیب باکینی دا گۆره ییلدین...

ئله لیکله ۱۹۴۳- جو ایله جواد هیئت ایستانبول اوئیورسیتی نین طبیب فاکولته سینده تحصیل آماغا یؤلا دۆشور. طلبه لیک ایللری اوئون عۆمور کیتابیدا یئی، علامتدار صحیفه لر آچیر. ایستانبولون قاینار علمی - مدنی مؤحیطی طلبه جواد هیئتین دۆنیا گۆروشونو گنیشلندیریر، او، مؤعاصیر طبیب علمی نین انجه لکلرینی منیمسه ییر، اوئیورسیتین قاباقجیل طلبه لریندن ساییلیر. ائله بۇ زاماندان دا جراحیه ایله یاناشی، اوشاقلیقدان خوصوصی مارقا گۆستردیگی تاریخ، دیل و ادبیات مسأله لری ایله یاخیندان مشغول اولماغا ناسلاییر. یؤرولوب - اوسانمادان مؤطالیعه ائدیر. طبیی و تاریخی ادبی بیلگی اوئونون قوشا قانادنا چئورن اوچابویلو، گۆلرؤز گنج ۱۹۴۶- جی ایله ایستانبول اوئیورسیتیندن کامیل بیر حکیم (دۆکتور) کیمی ماذون اولور. عایله تربیه سی، ائله جه ده اوئیورسیت تحصیل - تعلیمی اونو عادی، سیروی بیر حکیم کیمی قالماغا قویمور: جواد هیئت گنیش آنلامدا حکیملیگه باشلاییر - او، اینسانلیغین فیزیک و معنوی ساغلاملیغینی وحدتده دۆشونور، گنجه - گۆندوز بیلمه دن جراح بیجاغینی و عالم قلمی نین گۆجو ایله چالیشیب - چاریتیب.

اوچ ایله یاخین بیر مؤدت ایستانبول اوئیورسیتی نین ایکنجی جراحیق کلینیکاسیندا ایشله ییر و ایلك عملیاتی ۱۹۴۶- جی ایله اورادا آپاریر. سؤنرا ایختیصاصینی تاماملماق اوچون یاریسه گندی و ۳ ایل ده اورانین جراحیق کلینیکاسیندا چالیشیر. مؤتخصیص جراح اولاندان سؤنرا ۱۹۵۲- جی ایله ایستانبول و اورادان دا تهرانا قایدیر.

تهران اوئیورسیتی نین نزدینده کی «هدایت» خسه خاناسیندا اول بیر جراح کیمی، بیر ایل سؤنرا ایسه کلینکا دیرکتور اولاراق چالیشیر. ۱۹۶۱- جی ایله «جاوید» آدی ایله اوزل بیر خسته خانای قوزور و عملیاتلارینی اورادا آپاریر. جواد هیئت بویوک جراحی عملیاتلارلا یاناشی طبایته داییر نظری آراشدیرمالار اوزرینده ده جالیستیر. ۱۹۵۶- جی ایله دامارلاردا قان لاختلانماسی (ترومبوز) حاقیندا بیر کیتاب بازیر. ۱۹۶۳- جو ایله ۱۲ ایل دوام ائدن آیلیق طبب ژورنالی نین نشر ائدیر. ۱۹۶۵- جی ایله ایراندا «عۆمومی جراحیق» آدی مؤکمل تدریس کیتابینی بوزاخدیریر.

اوزون حاضرلیقدان و بیر جوخ مانع لردن کئچدیکدن سؤنرا دۆکتور جواد هیئت ۱۹۵۴- جو ایله ایراندا قاپالی اۆرک عملیاتی، ۱۹۶۲- جی ایله ایسه ایلك دفعه آچیق اۆرک عملیاتی آپاریر. ۱۹۶۸- جی ایله او، داها جسارتلی بیر آددیم آتاراق، تهراندا ایلك دفعه بۆیرک کۆچورمه عملیاتی باجاریقلا بئریه یئتیریر. بیر - بیر نین آردینجا گلن بۇ حادیشه لر ایرانین هر طرفینده بۆیوک عکس - صدا دؤغورور. «جواد هیئت» سؤهرتی دیلدن - دیله، ائلدن - ائله یاییلیر. اوون بۇ ساحه ده کی فعالیتینی عکس ائتدیرن علمی مقاله لری، کیتابلاری فرانسادا، آمریکادا نشر ائدیلیر. ۱۹۶۳- جو ایلدن سؤنرا جواد هیئت بئین الخالق جراحیق جمعیتینده ایرانین اساس تمثیلچیسینی اولور. بۇ ساحه ده ائله بیر بئین الخالق علمی توپلانتی اولمور کی، جواد هیئت او رایا دعوت ائدیلمه سین. جراحیه علمی نین اینکیشافیندا میثلسیز خیدمتلرینه، خوصوصاً ده اۆرک و بۆیرک عملیاتلاریندا اوغورلارینا گۆره دۆکتور جواد هیئت ۱۹۸۳- جو ایله پاریس بئین الخالق جراحیق آکادمیاسینا عۆضو سئچیلیر.

جواد هیئتین بیر فیکری آرتیق قانادلی ایفاده کیمی اوئون حاقیندا چاپ اولونموش کیتاب و مقاله لره دۆشموشدور. دۆکتور بۆیوک ایفتخار حیسینی ایله دئمگی خوشلاییر کی، «پشهم جراحیقیدیر،

عشقیق ادبیاتدیر! پشه‌سی ساحه‌سینده اونون الدهه ائندیگی چوخ بویوک نایلیتلیری دؤنیا میقیاسیندا تقدیر اولونان اوغورلاری ایندیجه قئید اولونان فاکتی گوسترملکه اساسلی شکیلده تصدیق ائتمک اولار: جواد هیئت بو شفا داشی بیجیسی طبابت علمی نین چوخ اوچا مقامینی، ذیره‌سینی فتح ائتمیشدیر. بو بارده مۆتخصیصلر اؤز سؤزلرینی دئیجه‌کلر. من ایسه یالنیز عالمین تاریخ، ادبیات، دیلچیلیک، تۆرکولوگیا ساحه‌سینده فعالیتی حاقیندا چوخ مۆختصر دانیشاجاق، اونو بیر وطنداش، بیر خالق مۆجاهیدی کیمی سجیه‌لندیرمگه چالیشاجام.

جواد هیئت چوخ جیدتی شخصی ایئتظاما مالیک اولان عالیم و آراشدیریجیدیر. من بو دقیقلیگی وئردیگی سؤزه صدافتی، عالیمله اؤنستیده اولدوغوموز اؤزون ایللر بویو هم باکی، تبریز، تهران، باغداد، آنکارا، ایستانبول کیمی شهرلرده کی علمی ییغینجاقلاردا ایشتیراک ائندنده، هم دؤکتور هیئتین تهراندا کی کلینیکاسیندا، هم ده اونون وارلیق ژورنالی نین رداکیاسیندا کی فعالیتینده گۆروشم. او، سؤز وئردیمی، یۆز ایشین ایچینده ایمکان تاییب، معروضه‌سینی واختیندا حاضر لایاجاق، مقاله‌سینی واختیندا یازاجاق، بو قۇجامان یاشیندا آذربایجاندا، ایراندا، تۆرکیه‌ده، روسیادا، آوروپا، آمریکادا کئچیریلن بئین‌الخالیق سیمپوزیوملارا دا واختیندا قاتیلماق.

پروفیسور جواد هیئتین زنگین ترجمه‌ی - حالی نین بۆتون ایللری چوخ مۆهوم علمی، ادبی، طبیی، مدنی، ایجتیماعی حادیثه‌لرله علامتدار اولموشدور. لاکین بو ۸- ایلین سیرالاماسیندا ۱۹۷۹- جو ایلین اؤزونه مخصوص چوخ شرفلی بیر یئری واردیر. محض ۱۹۷۹- جو ایل هم ایران، هم ده آذربایجان ایجتیماعی فیکری تاریخینده جواد هیئتین تأسیسچیسی، رداکتور و دیشمزم ناشیری اولدوغو مشهور وارلیق ژورنالی نین ایشیق اؤزو گۆرمه‌سی ایله علامتدار اولدو. من بو گۆن بویوک ممنونیتله اعتراف ائدیرم کی، هر ایکی تایدایا آذربایجانلی ضیالیلارین بیر چوخو کیمی شخصاً منیم اؤچون ده قارتیمیش شاهلیق رژیمین چۆکمه‌سی ایلك نۆبه‌ده تهراندا آذربایجان دیلینده وارلیق ژورنالی نین نشره باشلاماسی ایله یاددا قالدی. جواد هیئتین تشبۆتکارلیق گۆستره‌رک بیر- ایکی مسلکداشی ایله وارلیق کیمی سانباللی بیر ژورنالی حاضر لایاییب، مۆنتظم اولاراق کۆتلی تیراژدا نشر ائتدیرمه‌سی، قلم و مسلک دۆستوموزون ۲۶ ایل دوام ائدن اصیل ضیالی قهرمانلیغیندان خبر وئیر.

بۆتون دیگر آکتۆال مۆوضوعلاری ایله یاناشی وارلیق ژورنالی نۆمره‌دن نۆمره‌یه اوغورلا دوام ائتدیریلن مۆعتبر بیر تۆرکولوگیا درگیسیدیر. ایراندا، آذربایجاندا، تۆرکیه‌ده، آوروپا و آمریکادا یاشایان قلم صاحبیلری نین بو مۆعتبر ژورنالین صحیفه‌لرینده درج اولونان تاریخ، دیل، ادبیات، صنعت مسأله‌لرینه داییر مقاله‌لری بیر قایدا اولاراق اؤز علمی ایناندریجیلیغی ایله فرقلنیب، هارادا مسکونلاشماسیندان آسیلی اولمایاراق، بۆتون ضیالیلارین بویوک ماراغینا سبب اولوب و اونلارین قلبینی داغا دؤندیریر. وارلیق ژورنالیندان محض بۆجۆر تأثیرلنن ایران و آذربایجان ضیالیلاریندان بیر یی ده ۲۰- جی عصرین ان قۆدرتلی صنعتکارلاریندان سید محمدحسین شهریار اولموشدور. بویوک شاعیر همین ژورنالدا «آزادلیق قۇشو وارلیق» آدلی خۆصوصی بیر شعر حصر ائتمیش، اونون قۇرۇجوسونو، اوخوجولارینی ممنون- ممنون تبریک ائتمیشدیر:

هرچند قۇتولماق هله یۇخ دارلیغیمیزدان،
آما بیر آزادلیق دۇغولوب وارلیغیمیزدان.

وارلیق نه بیزیم تکچه آزادلیق قوشوموزدور،
 بیر مؤژده ده وئرمیش بیزه همکارلیغیمیزدان.
 به- به، نه شیرین دلیلی بۇ جنت قوشو طوطی،
 قندین آلیب ایلهامیله دیندارلیغیمیزدان.
 دیل آچمادا کارلیق دا گئدر، کۆرلوغوموز دا،
 چۆن لالیغیمیز دؤغموش ایدی کارلیغیمیزدان.
 دۆشممن بیزی ال بیر گۆزه تسلیم اولو ناچار،
 تسلیم اولوروق دۆشممنه ناچارلیغیمیزدان.
 ... هۆشیار اولاسی دۆشممنی مغلوب ائده-جکسیز،
 دۆشممنلریمیز قۇرخورو هۆشیارلیغیمیزدان.

اوتایلی- بوتایلی آذربایجاندا ایجتیماعی فیکرین میلی اؤزونودرکین اینکیشافیندا وارلیق ژورنالی نین حقیقتاً ده چۆخ جیدی، تاریخی خیدمتلری اولموشدور. اؤنون تۆرک دۆنیاسی خالقلاری نین حیاتیندا اؤنایدیغی رۆلو واختیله ملانصرالدین ژورنالی نین بوتون ایسلام عالمینده کی تاریخی میسیاسی ایله موقایسه ائدن عالیملر تامیله حاققیدیرلار. دؤغرواندان دا اینقیلابی دؤنوش مرحله لرینده آپری- آپری اولکهلر ده دمؤکراتیک آب- هاوانین یارانماسی مطبوعات عالمینده ده بویوک جانلانمایا سبب اولور. ملانصرالدین ژورنالی نین رۇسیا ایمپریاسینا ایلك سارسیدجی ضربه نی وۇرموش ۱۹۰۵- جی ایل اینقیلابی نین بیلاواسیطه اولکهده یاراتدیغی دمؤکراتیک احوال- رۇحیه زمیننده مثیدانا گلدیگی نی بویوک ادیب و ایجتیماعی خادیم جلیل محمدقولوزاده اؤزو درین صمیمیت دۇیغوسو ایله اعتراف ائتمیشدیر. دؤکتور جواد هیئت ایجتیماعی حادیه لرین ماهیتیندن دۆزگون نتیجه چیخارماغی باچاران حساس و مۆدریک بیر مؤحریر کیمی اؤز ژورنالی نی ایراندا پهلوی شاهلیق رژیمی نین سؤقوطو و ایسلام اینقبلاهی بین پارلاق غلبه سی ایشیغیندا تأسیس ائتدی. ایندی ۲۶ ایل اولوب کی، او اؤزونون دمؤکراتیک عقیده سینه صادق قالاراق هر ایکی اولکهده یعنی ایراندا و آذربایجاندا اؤز نجیب تاریخی وظیفه سینه صداقتله خیدمت ائدیر. ژورنالی ن فعال امکداشلاریندان بیرى اولان ایستعدادلی شاعیر، بیزیم دؤستوموز حسن مجیدزاده (ساوالان) بن حاقلی اولاراق دندیگی کیمی، وارلیق ژورنالی تکچه ایراندا یاشایان آذربایجانلیلارین اؤمید چیراغی دئییل، هم ده بوتون دۇنیا اولکهلرینده یاشایان سؤیداشلاریمیزین معوی کۆرپوسو، اۆرکدن- اۆرگه یۆل سالان، نور چیله یین مشعلی اولموشدور.

من دؤکتورون تهراندا یئرلشمیش تواؤع مسکنی تأثیرى باغیتلایان وارلیق رداکسیاسیندا دفعه لرله اولموش، اؤنون بۇ چتین و شرفلی وظیفه نی یئرینه یئتیرمک ایشینده ج. هیئته دایاق دۇران اؤز عمللری، ایستعدادلاری ایله اونا کؤمک ائدن مشهور قلم صاحیب لری، تانینمیش عالیم و شاعیرلردن فرزانه، حمید نطقى، کریم مشروطه چی (سؤنمز)، غلامحسین بیگلدی، عبدالکریم خامنه ای، علی کمالی، اسماعیل هادی، عزیز محسنی ایله دفعه لرله (بعضیلری ایله هم ده باکیدا) گؤروشوب اؤنستیده اولموش، فیکیر موباديله سی آپارمیش و دردلشمیش، اؤنلارین بویوک ایجتیماعی غایه لرینه او جؤمله دن ده ادبی دیلده واحید یازی مدنیتی برقرار ائتمک اؤغروندا موباریزه لرینه درین رغبتله یاناشمیشام، اۆرکدن تقدیر

اتتمیشم، اونلارین «آغساققال یولداشی» باش رداکتور دؤکتور جواد هیئت ایله جان- دیلدن دوستلوق اتتمیشم. فخر اندیرم کی، رداکسیا هیئاتی بعضی مقاله لریمی وارلیق ژورنالیندا نشر اتمکله منه ده باش اوجالیغی، شرف گنیرمیشدیر.

جواد هیئت ایرانین و، من دئیردیم کی، بۆتون یاخین شرقین چؤخ محصولدار آذربایجان شۆناس، تۆرکولوق عالیم لریندن بیریدیر. اونون اؤز تدقیقات اویینکتینه مۆناسیبتینده بیر فؤندامنتالیزم اؤزونو گؤستریر. ایران، تۆرکیه، اؤزبکیستان، تۆرکمینیستان، قازاغیستان، قیرغیزیستان و قاقاؤز کیمی اۆلکه لرده نشر خرونولوگیاسیندان آسیلی اۆلما یاراق، ایندیکی حالدا دؤکتور جواد هیئتین کیتابلاری تۆرک تاریخی، آذربایجان دیلی، فۆلکلوروموز، آذربایجان ادبیاتی، عۆموماً تۆرکولوگیایا داییر منطیقی آردیجیللیقلا اساسلی بیلیکلر وئرن مۆعتبر منبعلر دیر.

«تۆرکلرین تاریخ و مدنیتینه بیر باخیش» مۆنوقرافیاسینی دؤکتور ج. هیئتین عۆمومیتله تۆرکولوگیا علمینه بیر گیریش اثری اۆلاندیرماق اۆلار. تۆرک معنویاتی نین آیری- آیری ساحه لرینه، بۆ ساحه لرین هر بیرینده مۆوجود خزینه لرله بلد اۆلماق، اۆنلارین کیلیدینی آچماق اۆچون بۆ کیتاب حقیقتاً اۆنورسال بیر آچار رۆلونو اویئاییر. ان قدیم زامانلاردان باشلایب اورتا عصرلره، داها دقیق دئسک، ۱۵- جی عصره قدر سۆرن بۆیوک بیر زامان کسگیگنده تۆرک قۆومونون تاریخی نین ییغجام علمی خۆلاصه سی اۆلان کیتاب بۆ شرفلی تاریخن آیری- آیری مرحله لری حاقیندا آیدین علمی تصؤؤر اۆیادیر.

تۆرک دیل لری نین تاریخینه داییر فؤندامنتال اثرینده دؤکتور ج. هیئت بۆ دیل لری نین منشأیندن، مۆرفولوژیک قۇرولوشوندان بحث اندیر، «دیوان لغات الترک»، «قۇتادغو بیلک»، «عطبّه الحقایق» کیمی اثرلرین «اوغوزنامه» نین دیلیمیزین تاریخی باخیمیندان تحلیلینی وئیریر. اؤغوز قروپو دیل لری نین، اؤ جۆمله دن ده خۆصوصیله تۆرکیه و آذربایجان دیل لری نین تحلیلینه، ائله جه ده ایراندا آذربایجان دیلی نین و اۆنون دیالکتلری نین چاغداش دۆرومونا اثرده مۆفصل بۆلمه لر حصر اتمیشدیر.

فۆلکلور اۆرنکلریمیزدن بحث اندن کیتابیندا عالیم آذربایجان شیفاهی خالق یارادیجیلیغی نین چؤخ زنگین دریا سینا باش وؤرراق اۆنو خالق آراسیندا گئیش یاییلمیش بۆتون ساحه لرینی آراشدیریب، علمی تصنیفاتینی و مۆختصر شرحینی وئرمیشدیر. طلبکار اؤخوجو بۆ اثرده حتأ ایسلامدان اۆنجه کی تۆرک اپۆسوندان باشلامیش، ایندی خالق آراسیندا ان چؤخ یاییلمیش ائل دئیملرینه، لایلا، آغی، آنالار سۆزۆ و منل لری نه قدر بۆتون باشلیجا فۆلکلور اۆرنکلریمیز حاقیندا بۆکسک ایختیصاصلی معلومات آلا بیلیر.

دؤکتورون «آذربایجان ادبیاتی تاریخینه بیر باخیش» مۆنوقرافیاسی اۆتابدا یارانمیش ایلک سیستملی آذربایجان ادبیاتی تاریخی کیمی چؤخ قیمت لیدیر. آذربایجان میلی علملر آکادمیاسی نین مۆخبیر عۆضوو، ج. هیئتین خاطرینی چؤخ ایسته ن (ایندی ایسته مه سین) یاشار قاریئف حاقلی اۆلاراق بئله حساب اندیردی کی، دؤکتور جواد هیئت فۆلکلوروموزون زنگین ماتریالینی سیستمله ایشینی- بۆ بۆیوک عالیم و وطنداشلیق ایشینی اؤز اثرینده ادبیاتیمیزین قیمتلی خزینه سی نین اینجه لیکلرینه واراراق مۆوقفیتله بئرینه یئئیرمیشدیر. عالیملر آرتیق فرقینه وارمیش و تصدیق اتمیشلر کی، جواد بیگ بۆ اثرینده ایندییه دک نشر ائدیلمیش ادبیات تاریخینده اۆلاری چکیلمه یین قاضی عبدالله خوبی، طرزی افشار، الوان شیرازی، تبریزی کلبعلی کیمی صنعتکارلار حاقیندا ایلک دفعه معلومات وئرمیشدیر.

جواد هیئت وطنداشی اۆلدوغو ایران ایسلام رسپوبلیکاسینا، اؤزادا یاشایان بۆتون خالقلارا شرفله خیدمت اندن جفاکش ضیالی، غییرتلی آذربایجان اؤغلودور. اونون ایران ایسلام رسپوبلیکاسی ایله

آذربايجان بىسپۇبلىكاسى آراسىندا قارشىلىقلىقلاق ۋە مۇناسىبتىلرىن اينىكشاپىندا بۇيوك خىدمىتلرى وار. ارمنىستان- آذربايجان آراسىندا قاراباغ مۇناقىشەسى حاقىندا، ارمنى بربرلرىنن ايشغالا معروض قالمىتى آذربايجان بۇلگەلرىندە تۇرتدىكلرى جىنايتلرى حاقىندا دۇكتور جواد هىتتىن يازىپ، دۇنيانىن بىر سىرا اۇلكەلرىندە يادىغى حقىقتلر اۇنون خالقىمىزىن وطن پرور اۋولادى كىمى گۇستردىگى ئمرەلى فعالىتىنن گۇسترىجىلرىندىر.

ارمنى تىجاۋۇزكارلارنا قارشى دۇيوشلردە يارالانىمىش آذربايجان عىگرلرىنن بۇيوك بىر دستەسبىنى اىراندا تىمناسىز مۇعالىجە اندىلمەسى، اۋ جۇملەدن احتىياجى اۋلانلار اۋزرىندە لازىمى جراحىە عملىياتلارنىن ابارىلماسى جواد هىتتىن تىرجۇمەى- حالىنن ان علامتدار صحىفەلرىندىن بىرىنى تىشكىل اندىر.

بۇ زىنگىن عۇمورنامە حاقىندا تىصۇۋرلرىمىز داها ايدىن ۋە كۇنكرت اۋلسون دئىە من ۱۹۹۳- جۇ اىلدە آذربايجان ارمنىستانىن تىجاۋۇزۇنە معروض قالىپ تىكلندىگى آغىر بىر زاماندا دۇكتور جواد هىتتىن تۇركىيە پىرزدىنتى سۇلئىمان دمىرالە گۇندىدىگى مشهور مىكتوبون بعضى مقاملارنى بۇرادا سىلىندىرىم:

بۇ گۇن آرازىن قۇزئىندە كى دىنداش ۋە سۇيداشلارنىمىز، يعنى قارداشلارنىمىز تارىخدە آز راستلاشدىغىمىز بىر فاجىيە ۋە سۇى قىرىمىنا معروض قالمىشىدىر. هم دە بۇيوك بىر مىلت ۋە يا گۇجلو بىر دۇولت طرفىندىن دئىيل، بۇتون تارىخ بۇيو حىمايەمىز ائتىندا ياشايان ۋە عدالتىمىز سايەسىندە بۇتون اىنسانى حاقلاردان فايدالانان ارمنىلر طرفىندىن! طىبىعىدىر كى، اۋنلارنىن بىلە بىر آزغىنلىق ۋە جىنايتە تىشۇت ۋە جىسارت گۇستىرمەلرىنە سىبب بۇتون مۇسلمانلارنىن، علىالخصوص بۇركلرىن دۇشمىنلرى اۋلان بۇگۇنكو بۇيوك دۇولتلىرىن دستىكلرى ۋە ياردىملارى اۋلموتىدور. فقط سىبب نە اۋلورسا- اۋلسون، دۇروم مىئىنداندىر. ارمنىلر ان مۇدرن سىلاخلارلا آذرى قارداشلارنىمىزىن وطنىنە ھۇجوم اندىپ، اىنسانلارى بۇيوك- كىچىك، قادىن- كىشى دئمەدن فىجىع شىكىلدە اۋلدوروب، ائولرىنى، يۇردلارنى دا داغىدىپ، تالان اندىبلر. ۵ اىلدن برى دوام اندىن بۇ تىجاۋۇز ۋە قتل- عاملار سۇن زامانلاردا داها دا شىتلىنىشىدىر.

بىلە بىر دۇروم قارشىسىندا مۇسلمان دۇنياسىنن، تۇركلرىن، تۇركىيە ۋە اىران اىسلام جۇمهورىتىنن ۋە اۋلوسلارنىمىزىن ۋظىفە ۋە مسئولىتلىرى نە اۋلا بىلر؟

بۇ مظلوم، سىلاخسىز، اۋردوسوز ۋە اسارتدىن يىنىجە چىخىمىش قارداشلارنىمىزى يالقىزىمى بۇراخمالىيىق؟ ارمنى- داشناك اۋردوسونون اۋنلارنىن يۇردلارنىنا حىاسىزجاسىنا تىجاۋۇزۇنە، قادىن ۋە كىشىلرىنى، قۇجا ۋە اۋشاقلارنى آجىمادان اۋلدورمەلرىنە تاماشاجىمى قالاچاغىق؟ بۇ، بىزلىرىن شرفىنە، تۇركلوگە ۋە مۇسلمانلىغا، نىهايت اىنسانلىغا ياراشارمى؟ بۇ بىزىم شانلى تارىخىمىزە سىغارمى؟

سايىن جۇمهور رىيسى، لۇطفأ مىنى عفو اندىن، بۇ سىطىرلىرى گۇز ياشلارنىمىن قاباغىنى اۋلايىلمەدن يازىرام ۋە بۇ آندا اۋلا تىعالادان خالقىمىزنا قۇرتولوش يا دا اۋزومە اۋلوم اىستە بىرىم.

آذربايجان خالقى دۇنيانىن ان اىگىد، جۇمرد، چالىشقان ۋە آنلايىشلى خالقلارنىندانىر. تارىخىن فاجىيەسى اۋنلارى پارچالامىش، بىزدىن آيىرمىش، رۇس اىستىلاسى ۋە كۇمونيست اىستىلادى اۋنو بۇگۇنكو ارمنى جىنايتلىرىنە قۇربان ۋىرمىشىدىر. فقط، اۋنلار قىرىمىزى رۇس بۇيوندوروغو ائتىندا ياشادىغى زامان بىلە بۇ قدر آغىر دۇروما دۇشمەمىشلر ۋە سۇى قىرىمىنا معروض قالمامىشلار. تاسۇف كى، يىنىجە

ايستىقلال و حۆزىتە قۇووشدوقدان سۇنرا بىر گۆن راحات نفس آلامامىشلار. اۆستەلىك، امنىتلىرىنى، دۇلانىشىقلارنى، يۇرد- يۇوالارنى و حىنا جانلارنى دا ايىرمىكەدىرلر. عىجا بۇ دايمىا دوام اندن اۆلوم تهلۆكەسىندن قۇرتولماق اۆچون نه اتىسىنلر؟ تىكرار رۇس بۇيوندوروغونامى گىرسىنلر؟ طىبعى كى، بۇنا نه اۆزلىرى، نه تۆركىيە، نه ده ايران، خۇصوصى ايله بىزلىر تىحمۆل اندە بىلىمىرىك. بۇ حالدا واخت كىچىرمەدن اۇنلار بىن ياردىمىنا گىندك، و قارداشلارىمىزى بۇ طۆلم، يانغىن و قىرغىندان قۇرتاراق، اۆز سرف و حىشىتىمىزى ده قۇروياق...

بۇيوك حكىم، تانىنىش عالمى جواد هىت يىن حالال مۇكافاتلارنى بىن، فخرى اۆلارنى بىن گۇستىرىجىلرىنى آلت- آلتا دۆزىسك، بۇيوك بىر سىياھى آلىنار. تىكجە پارىس بىشئالخالق جراحلىق آكادىمىاسى بىن حقىقى عۆضوو آدى بۆتۆو بىر يارادىجى اىنسان عۆمرونون علمى اكوپوالتى كىمى ان بۇيوك دۆترە مالىكدىر. عالمى ۱۹۸۲- جى ايلدن آذربايجان مىللى علملر آكادىمىاسى نىظامى آدىنا ادىبات اىنستىتوتو علمى شۇراسى بىن فخرى عۆضوو، ۱۹۹۱- جى ايلدن آذربايجان يازىچىلار بىرلىگى بىن عۆضوو و «مىرزە فتحعلى آخۇندزاده» آدىنا مۇكافاتىن لائۇرئاندىر. ۱۹۹۴- جى ايلده جواد هىت «مىمد آراز» مۇكافاتىنا لايىق گۇرولموشدور. اۇ، آذربايجان رسپۇبلىكاسىندا فعالىت گۇسترن اۆندان اۆرتىق اۆنورسىتتىن و علمى تىقىقات اۆجاغى بىن فخرى عۆضوو، فخرى دۆكتورو، ياخۇد فخرى پروفىسورو سىچىلمىشىدىر.

جواد هىت يىن اۇن ايللر بۇيو يۇرولماق بىلمەدن دوام اندن چۇخ ساحەلى و مىحصولدار علمى- اىجتىماعى فعالىتىنى خۇلاصە اندندە هله اۇن ايل بۇندان اۆل حىصر اۆلوموش ياخشى بىر مقاله بىن سرفلۇوحەسى يادىما دۆشدو:

جواد هىتتىم منىم،

جواد حىتتىم منىم. (پروفىسور ن. رضائىف)

بۇ گۆن عالمى بىن بۇ حىترائلىق و حىتريت دۇغوران فخرى اۆلارنى بىن سىياھىسىنا اۆنون خۇصوصى ايله يۆكسك قىمتلندىردىگى بىر شرفلى مقام دا علاوه اۆلوندو. ۸۰ ايللىك يۇبىلئى و مىحصولدار علمى، اىجتىماعى فعالىتى مۇناسىبىتى ايله آكادىمىامىزىن رىاست هىتاتى يىك دىللىكلە جواد هىتە آذربايجان مىللى علملر آكادىمىاسى بىن فخرى دۆكتورو آدىنى وئردى.

هم بۇ گۆزل مۇكافات مۇناسىبىتىلە، هم ده شانلى ۸۰ ايللىك يۇبىلئى ايله علاقه دار اۆلاراق دۆكتور جواد هىتى- بۇيوك حكىم و عالمى، گۆزل اىنسانى، عزيز دۇستو، منىم بۇيوك قارداشىمى، آغ ساققالىمى نىظامى آدىنا ادىبات اىنستىتوتونون عالملىرى آدىندان اۆركدن تىرىك اندىر، و اۇنا، مهربان عايىلەسىنە، قىدىل بىن اۆلادلارنىنا، گۆزل نوله رىنە، قلم و مىسلك دۇستلارنىنا بۇيوك سعادت آرزو اندىرم!



دوكتور هيئتین گنجلیگی



گنج جواد هیئت حربی مکتبده (۱۳۱۸)



گوئتی آفریقالی حکیم - جراح کریستیان بارناردلا بیرلیکده



وارلیغین یازیچیلاری ایله بیرلیکده

آیاق اؤسته کیلر ساغدان: کریم منظوری خامنه‌ای، علی کمالی، صمد سرداری‌نیا، حسن مجیدزاده

(ساوالان)

اؤتورانلار ساغدان: دؤکتور جواد هیئت، غلامحسین بیگدلی، دؤکتور حمید نطقی، تیمور

پیرهاشمی



دۆكتور جواد هيئت و جليل محمدقۇلوزاده نين نتيجه سي زرّين شجري



وارليق درگيسي نين يازيچيلار هيئّاتي ايله بيرليكمده

آياق اؤسته كيلر ساغدان: محمدرضا هيئت، حسين محمدزاده (گونثيلي)، حسن مجيدزاده

(ساوالان)، ابراهيم رفر، عليرضا صرافى

اؤتورانلار ساغدان: عزيز محسنى، دۆكتور جواد هيئت، كريم مشروطه چى، ميرهدايت حصارى



كىرىمدا تۆركولوژى قۇرولتايى ۲۰۰۴



دۆكتور جواد ھىيت و

احمد يسوى اۇنيورسيتەسى مۆتۆلى باشقانى نامىق كمال زئىبىك



میرزه علی هیئت
(دوکتور جواد هیئت بن آتاسی)



AZERBAIJAN
CULTURAL SOCIETY IN NORTHERN CA.

Varliqlen varlicimizi qoruyan.
Turk Ellerinin yashayan dedequrqurdu.
Azerbaijanin menevi atasi.

PR. DR. JAVAD HEYAT -IN 80 ILLIGI

Qutlu olsun

Shimali Kaliforniada Azerbaijan Medeni Jemiyyeti

SAN JOSE, CALIFORNIA

DEC. 04, 2004

وارلیق درگیسی نین یازیچیلار هئیاتی و اوخوجولارینا موراجیعت

حورمتلی یازیچیلار و اوخوجولاریمیزدان اوژ مقاله لرینی حاضیرلادیغی زامان

آشاغیداکى قئیدلره دیقت یشتیرمه لرینی خواهیش اندیریک:

- ۱ - مقاله لر ایستاندارد A4 کاغیدی نین بیر اوزونده اوخوناقلى شکیلده یازیلمالیدیر.
- ۲ - باشلیقدان سؤنرا، مقاله نین خوْلاصه سی و آچار سؤزلر (مقاله نین مضمونونو تمثیل ائدن اساس کلمه لر) درج ائدیلمه لیدیر.
- ۳ - بۆتون یازیلار اورتوقرافیک قوراللار اساسیندا تنظیم ائدیلمه لیدیر.

۴ - تۆرک دیلینده یازیلان مقاله لر آذربایجان تۆرکجه سی نین ادبی شیوه سینده

اۆلمالیدیر. وارلیق درگیسی باشقا تۆرک دیللی خالقلارین ادبی ناییلیتلریندن و اؤنلارین سۆز خزینه سیندن موعین درجه ده و آذربایجان شیوه سینى پوزماماق و خالقین دیلیندن قوپماماق شرطی ایله فایدالانماغی ضروری حساب اندیر، آنجاق آذربایجان دیلی نین اؤزونه مخصوص شیوه لرینی و گۆزلیکلرینی قۇروماغی اؤز باشلیجا وظیفه بۇرجو حساب اندیر. باشقا تۆرک دیلرینی و شیوه لرینی و اؤنلارین فۆلکلورونو آراشدیرماغا حصر اۆلموش مقاله لر طبیعتاً بۇ قایدان ایستیثنا ائدیلمیر. درگیمیزه چاتان بۆتون مقاله لرین مۆلفلرینه تشکۆروموزو بیلدیرمکله برابر، لازیم گلینجه اؤنلاردا ایشلنن بعضی کلمه لر یا عیبارتلى آذربایجانلیلاشدیرماق حاقینی اؤزوموزه ساخلا بیریق.

۵ - یازیچی نین آدی، آدرسی و تلفون نومره سی و مۆمکۆنسه عکسی مقاله نی مۆشایعت ائله مه لیدیر.

۶ - ایمكان اولدوغو حالدا مقاله Word بیلگی سایار برنامه سی ایله حاضیرلانمالی و بیر دیسکت اۆزینده وارلیغین دفترینه چاتدیریلمالیدیر.

۷ - شخص، طایفا و مکان آدلاری نین دۆزگون ایملاسی لاتین الیفباسیندا وئریلمه لیدیر.

وارلیق درگیسی لازیم گلینجه مقاله لر قیسالتما و ایصلاح ائتمه حاقینا مالیکدیر.

دیرلی امکداشلیغینیزا گۆره تشکۆروموزو بیلدیریریک.

وارلیق درگیسی

آبۇنە فۆرمو

آبۇنە اولماق ایستەن عزیز وطنداشلاردان ایللیک آبۇنە بۆلۈنۈش ۴۰۰ تۆمۈن) آشاغیدا قئید اندیلن حسابا یاتیریب، بانک قبضینی بۇ فۆرم ایله پاناشی وارلیغین دفتیرینه گۆندرمه‌لری خواهیش اولونور:

حساب نومره‌سی ۲۱۶۳ (دکتر جواد هیئت)، بانک ملی، شعبه داریوش، تهران، خیابان بهار

آبۇنەنین آدی و سۆی آدی

آدرس

بۆست کۆدو تلفون نومره‌سی

وارلیق درگیسی

تهران، شهرک غرب، فاز ۲، خیابان هرمزان، برج ۹، طبقه ۳ و یا

خیابان فلسطین شمالی، شماره ۱۵۱، تلفن ۶۴۶۶۳۶۶

حۆرمتملی آبۇنەچیلریمیزدن قاپاقدان قالان بۆرجلارینی اۆدهمه‌لری خواهیش اولونور.

وارلیق - مجله فرهنگی، ادبی، هنری به زبان ترکی و فارسی

شماره امتیاز: ۸۵۳۸

صاحب امتیاز و مدیر مسئول: دکتر جواد هیئت

دبیر: ابراهیم رفر

چاپ کیمیا

آدرس: تهران، شهرک قدس، فاز ۲، خیابان هرمزان، برج ۹، طبقه ۳ و یا

تهران، خیابان فلسطین شمالی، شماره ۱۵۱، کد پستی ۱۴۱۶۹

تلفن: ۶۴۶۶۳۶۶

VARLIQ - Quarterly Journal in Persian and Turkish

Chief Editor: Dr. Javad Heyat

Assistant Editor: E. Rafrat

3rd fl., Tower 9, Hormozan Ave., Phase 2, Shahrake Gharb or

151 Felestin Ave., Tehran, IRAN, Tel. 6466366

mail: varliqinfo@yahoo.com

ISSN 1023 7186